

# Дағыустан Әнишәли

## 6/2019



ISSN 0132-9642

табасаранский

# Мы были с вами...





# Ихъ дуствал давам апурхъя

Гюрматлу ватанагълийир!

Багъри табасаран чалниинди удучиурайи газатар ва журналар урхурайидар!

Магъя «Дагъустан дишагъли» журналин гъябгъорайи йисандин ахиримжи нумра гъадабгъунчва. Ужи-харжи му йисра рякъин гъаптунхъя. Вари йисан журналин машариъ чин намуслу зегъметниинди машгүр гъахъи, баркалту, лайикълу дагъустан дишагълийирикан макъалийир чапапури гъахъунча. Дуарин арайъ умрин, зегъметнан къадри аыгъю табасаран дишагълийирра а.

Журналий гъацира жюрбежюр рубрикириккди ихъ республикайин ва улкейин гъуркъу ШипПарий зегъмет зигурайи, ватандаш'валин буржитамам апурдай ватанагълийирикан хайлин макъалийир, очеркар, репортажар чап гъаптунча. «Дагъустан дишагъли» журнал республикайин жямъялтлугъ умрин күбан иштиракчира ву. Жа-жара йисари журналин коллективди республикайи айи вари йитимханийиз, зияф сагъвал

хъайи, фикрин кыт бицлидари урхурайи инернатариз рягымлувалин кюмек тешкил гъаптнува му идарийиъ урхурайи ва яшамиш шулайи бицлидарин умрикан йицбариинди макъалийир гъидиктну. Учуғыра республикайин яшайишдин вари цирклариъ иштирак шулача.

Варитлан асасуб, «Дагъустан дишагъли» журнал бабан чалар урхбан ва артмиш апбан варитлан ялавлу жягътчи ву, фицики инсандин багъа ва пак вуйи варибин эвелий дишагъли-дада а. Гъаддиз ич журналий, «Бабан чал дубгъурхъя» күру рубрика алди, багъри чалариз бахш даптайи машар арцнуну хайлин йисар ву.

«Дагъустан дишагъли» журнали сар фагъумлу касдин умур хъаптна, амма, гюрматлу ватанагълийир, ичв кюмек дайиш, журнализ чан умур давам апбуз читинди алабхъуйи.

Ихъ дуствал давам апурхъя, гирами ватанагълийир!

**СУВАЙНАТ ИСРАФИЛОВА**

## НУМРАЙЦЪ УРХАЙ:

### МЯГЬАМЕДОВАРИН ХИЗАНДИН СЯГЬНА



Актерарин хизанариъ ахю гъахъи бицлидарииз му кеспнан ужувлакан ва камивалари кан вари миялум шулу. Гизафдариз читинваларихъян гучурдар, ва дурари айири-бабарин рякъ давам апбуру. Гъаци актервалин тухмар арайиз гъюру. .... 5

### ДАРКЪВАН КЮКЮ - КҮУВВАТНАН ВА НАЗУКВАЛИН ЛИШАН



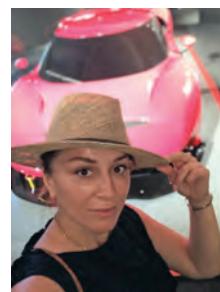
Мариям Ильясовайин жягътлувалинди ва кюмекниинди Эфенди Капиевдин чвурнахъ хъайи Гюокуматдин музыйайнан драмайин Лак театри «Парту Паттима» күур тарихи спектакль сягънайин дивну. .... 8

### ЙИЗ УСПАГЫ ВАТАН!



Муйигъян йиз ватандыхъ хъайи варитлан ахю девлет – рюгънан девлет вуйивалин сабансан шагыид гъахъунза.

Гъит йиз багъри ругар гъэрвахта буллугъди, аваданди, азадди, ислягъди гъузри! ..... 10



### ГЮРЧЕГВАЛ ЯРАТМИШ АПИУВ ВА ХИЯЛАРИХЪ ХҮРКҮУБ

Узу ДГПУ-йин художествойинна графикайин факультет ккудубкүнза. Диплом Вера Агошкайи хъюбху палатдин дизайн темайиан гъюбхунза. Урхуб ккудубкүбахъан шилклар зигбан дарсар кивунза... ..... 26



Му дишагълийхъди гафар-члалар апIруган, уву дишла мютюгъ апIруб дугъан айтIан къувват ву, хъадугъу апIурайи ляхин жилиин варитIан хайирлубси гъибгъру. Гъаци вуйивалиъ дугъаз инсан инанмиш апIуз аьгъя. Думу гъаци чан ляхнин ад апIуб дар, думу дугъан уьмрин мяна ву.

**Индира ЮНОСОВА:**

## **БИЦІИДАР**

# **АЛЬМАМАТНАНДАР ВУ**

**И**ндира Мягъямедовна Юнусова изанжагъдухтири публичтингүй, дугъу гафнан къувватнииндира, письмурин гъяракат дигишапIуз удукуру рюгънан къувватнииндира сағы апIуру. Дугъхъан дармнариинди сағы апIуб биціирихъна алас ккунивал улупувалихъан жаради гъисабназ гъадабгъузшулдар, гъазгъапиш биціириз гъадму ккунивали ахюрин нервийирра ккагъузва гъагъи операция арьгъапIуз къувват тувру.

-Биціидар альматнандар ву, Аллагъдин пешкешар,- кIура Индира Мягъямедовнайи. - Биціидари ухбуз инсаният инсанарихъан багахълу бадали жуву гъурбан апIуз шули имидикъян гагъидигъубзрувалулупура.

Чан уьмрин метлебнан думу фила гъаврий ахънийкIан? Фикир апIуз, урхуз, кымат тувуз гъудубгъхъан-мина вушул...

-Читинди алабхъидивуз,- ухт алда-бхъуйи дадайилан – илмарин доктор,

ДГМА-йин профессор Марьям Гъажиевайилан.

-Асасуб, жан риш, пишэйиъра, уьмрияра яв къувватарин удукуувал уувуз аьгъюди хъуб ву, - кIуий дугъу чан шураз.

Хъа думуган Индираиди медицина-ийкан хияларкъян апIурадай. Мектеб ккудубкIиний, чаз ккуни дарс химияиин МГУ-йин бинайинди кюод исандин стажировка ккудубкIиний. Ужудар хъуркъувалари дилигди, багахълу ирин насыгъятниинди мединститутдин педиатрияйин факультетдик урхуз кучIувуз гъял гъапIиний...

-Ууз биціидар гизаф ккундийизуздыктибура Индира Мягъямедовнайи. - Узу ктабгъу рякъ гъякълуб гъабхывалин узу къисматназ аферин кIураза, жараси фици шуйиш, фикризкъян гъадабгъурдарза!

Индираиди адаш Дағъустандин кинематографистарин Союздиз регб-бервал туврайи машгъур документа-

лист Мягъямед Сулеймановдин дуст профессор, вуздин педиатрияйин кафедрайин заведующий Альберт Максимович Антоновди Индираидиз педиатрияйиан интернатурайиз гъягъюз насыгъят тувний. Сабиражары гематологияйин отделениейи ахъган, риш гъах гъахъний: гъагъиди айи йицIикьюд йисаль айи бай, дугъан хил дикисну, гъышний: «Ууз зикIуз ккундарзуз, узу аьжликкан ккадагъай».

- Думу гизаф гучI шлу аьгъвалат вуйи,- дерд кади кIуран апIура Индира Мягъямедовнайи, - дугъу гъаци ижими迪йиз хил гъибисний...

Интернатура ккудубкIахъан Индира Мягъяч гъалайн гизаф профилар айи биціидарин больницаиъ гематологияйин отделениейин духтириди лихури гъузний. Думу вахтназ Республикаин больницаиин профилин отделениейин онкогематологияйин ччвур иливний, ва 2013-пи йисан ихъ духтри медицинайин идарайин

варитлан читин отделенийирикан саб вуйи онкологияйин, гематологияйин ва химиотерапияйин отделениейиз рөгъбервал тувуз хъюгъну.

-Узуз сагъ апІлан тажрубайъ хайлар къайдийириз цийикІултлан лигуб алабхънийизуз,-күрадухтри.-Чарасуз лазимвийидигиш валар онкологияйин цирклар илмиш гъарган заан хъуркыу-валар ишлетмиш апіували арайиз хуру. Гъи республикайин думу отделение федералин центрарихъди сатгиди илмин биці центрарин ахтармишары иштирак шулайиваликан пуб чияльн ву. Онкологияйиан ищцру бицідар сагъ апібаш химиотерапияйин гъийин деврин къайдийир ишлетмиш апіура, дици вуйивалин кюмекниинди бицідар кечмиш хъуб 3,5 ражари циб гъабхъну, гъамус думу улупуб 2,5 % ву. Тевбан бадали: Урсатдиль думу улупуб 3,3 % ву.

-Узу йиз узуз гъапнийиза: «Уву, Индира, диагноз варитлан къурхулуб даруб субут апіуз буржлу вува!» Узуз рягъяди алалабхърувалин узугъаврий айза. Узу саб вахтнара гъарашугъариз илзигури шулдайза, амма сагъ апілан гъийин деврин къайдийирин бинайиин вуйи ужуб натижайина дураг жалб апіуза. Гъарсар духтири, къялан медперсонал узухъди сатгиди дюон'яйин, европайин гематологияйин центрарин онкологияйиан ищрудар сагъ апібаш ишлетмиш апіру алатар ва къайдийир агуз буржлу ву.

Индираи гъацира Германияйин гематологияйин зурба центрарий тажруба гъадабгъну: Францияйиъ, Испанияйиъ, Италияйиъ, ЮАР-иъ, бицідарин онкологияйин Москвойиъ айи Блохиндин чвурнахътай НИИ-иъ варихалкъарин конгрессари иштирак гъахъну.

-Узу гъаврий гъахъунза, онкологияихъди женг гъабхуз шулу ва дубхну ккунду, 80 % дююшюшарыт узур сагъ апіуз шулу.

Чан күвватарихъ, инсандин айи мумкинваларихъ, медицина улихъ гъябгъбахъ, цийи технологирихъ хъугъну ккунду.

Индира Мягъамедовнайихъан пис узэрин бацаригъян гъютіурччу пациентарикан гизаф ктибтуз шулу. Чахъ гъахъи гъарсар ищтур дугъан къисматнакан фикрар апіури шулу. Гъамусяйтна стационарийирхыцур, хъагысабнаш хъудваржтлан артухъ ищрудар а. Ва

дугъу чан телефони гъамус ахю ду-хънайи, күвватлу ва сагъи жигъилар, дурагин сумчарин ва хизанарин шиклар уърхюра.

-Узуз мурагирами инсанар вузуз, учу сатгиди гъалибвал гъадабгъу вахтар к'Іваълан гъауз шулдар.

-Психикаигъамцибгъагъфициаъгъ апіураяв?- узу дугъан дурумлувалин,

тутрувди гъитрадар. Дугъан мобильник йигънора, иишнора чаҳъди хъя. Ва думу чаз зенг гъапіубси кюмек тувуз, сабсанда уъмур къутармиш апіуз гъязур ву. Варжаринди, агъзаринди жюрбежюр инсанар, дурагин арайиъ волонтерар, жамялтугъ ксар, девлет хъайидар а, чан ччур неинки ихъ уълкейиъ, хъя гъацира сяргъят-

**— Ицурайи биціларин гъарсаб инчіну, абйир-бабарин уларын кабху умудну думу шад апіуру. Саснеган дуэттерра күвватсуз вуйи аъгувалатара шулу. Амма фуну дююшнарь ицирурилан цар алдатум хай шулдар, - инанмии ву Индира Мягъамедовна.**

**-Узу гъарган абйир-бабариз к'ури шулза,- давам апіура Индира Мягъамедовнайи,- Аллагъдиз ккарагай, гъаз гъапшихъугъвалтлан гүжлиб фукла адар!**

рюгънан күвватнан жини сир ашкар апіуз чалишмиш гъахънизи.

-Гъаврий ахъ,- жаваб тувра дугъу, фила-вуш фицдар-вушра далиларий къяляхъ дизригиз узу узуз гаф тувнийза. Ва гъар ражнү, узу күвватнаан адахъурайиб гъисс апіруган, узу думу гафар к'Іваин апіуза. Гъудужвайза ва бицідарихъна гъягъюз.

Индираихъ хъпехъури, узуз йиз улихъ чан заан метлеб гъбиҳхъу ва, сабдизра дилигди, дидиз гъуллугъ апіурайи инсан ряқыюрайзуз. Магъа дугъурегъбервал туврайи отделениера ухъуз ряқыру айдати стационариз аслада ухшар дар. Душваъ гизафакв, чрушин, аку рангар а.

Аллагъди тувнайи духтири саб да-къикайикъан чан пациенттар фикир

дин тму терефнарь машгъур вуйи му пишекриз кюмек апіуз гъязур ву. Жара уълкайрий дугъаз, илмин конференцийирий иштирак хъуз, машгъур гъарашугъяр килигурга.

**-Уву яв къисмат дигиши апібакан фикир гъапіунва?- ачуҳъдигъерхун-задугъхъан. -Яв улихъ ужуб гележег хъаяв, уълкейин ужудар клиникйир уву къабул апіуз гъязурди ву...**

— Ахю гъуллугъарихъ хъергуз чалишмиш гъахъундарза, девлетна-кан фикир гъапіундарза,- аълхъюра Индира Мягъамедовна.- Ич хизанди бицідихъанмина, намуслу, тямягъсуз зегъметну разивал хуру, к'ури фикир ади гъабхъну. Гъи думу эдеблу гафар иирсидарсигъисаб апіура, ихъ уъмрий хайлинуб нукъсанвалин къайдайи а,



хъа узу жараси въя, гъамци тербияла-  
миш гъапІунзу.

Шлиз-вуш читинди вуйивал, шлин-  
вш кюмекнаш ильтияж айивал ряб-  
къруган, Индира Мягъямедовнайи-  
хъан гъудучІвну гъягъюз шулдар.  
Дугъаз гъяйванатарра гизаф ккунду,  
дугъу дурага уърхуз жюрбэжюр фон-  
дариш дақъатар гъурбан апІури шулу.  
Хъа думу гъацира шиклар зигбан  
искусствойин выставкириз кми-кми-  
ди хялиш шулу, театр гизаф ккунир ву.

Индира Мягъямедовнайихъ албагу  
хизан хъа. Бай Залимхан тикилиш-  
чивалиш бизнесмен ву, риш Айна –  
духтир-дерматолог, Гъядидовдин  
клиникайин косметолог. Жилир  
Вягъид Абдулатиповичдан дугъу  
гъамци кура:

-Учу сар - сарин юкІв улубъыну эв-  
ленмиш гъахъидар вуча. Узу кми-кми-  
ди дежурстийир шлувализ, тядиди  
дих гъапІу йишвариз, консультацийи-  
риз гъягъувализ думу саб ражнора  
къаршу гъахъундар. Узуна думу саб  
вичун къюб швур вуди гъузнайива-  
лиз дугъаз аферин кураза. Ич вари  
кьюригъна вуйич – шадвалра, дердра.  
Якъин аygъязуз: жилирин терефнаан  
кюмек гъабхъундайиш, узуз илмиш  
хъуркъуваларра шулдайи.

-Ляхнин тажрубайиц Иийи къайд-  
иришлетмиш апІбан бадали, гъийин  
деврин онкологияйин, гематологияйин  
гъарсаб Цийибдихъ ва ахтаршишдихъ  
хъуркъыну ккунду. Цийи фикрар  
ккунибъан а! Духтари думу пис  
уъзур арайиз гъюбан себебниин гъа-  
мусра фикрар апІура. Гъарсаб фикир  
гъисабназ гъадабгъыну ккунду. Гене-  
тикийинра, вирусдинра, стрессарин  
теорийири чуру клеткийир арайиз хуз  
мумкин вуйивал субут апІура.

Индира Юнусова гематологияйин  
ва онкологияйин месэллириан  
Урусатдин центральный базириш  
специализацийириш ва аygъювалар  
за апІбай иштирак гъахъын. Дугъаз  
бицІидарин онкологияйин духтрин  
заан пишкарвалин дережа а, думу  
республикайи сертификатайи бицІидарин  
онколог ву. Мидланна савайи,  
Индира Юнусовайиз республикайин  
Минздравдин бицІидарин кулин  
онкологдин ва гематологдин ва СКФО-  
ийириз бицІидарин кулин гематологдин  
важиблу ляхин табшурмиш дапІна.  
Духтир республикайин, федералин  
СМИ-ийи онкологияйин ва гематоло-  
гияйин месэллириачухъа пібай активно



иштирак шула. Индира Юнусовай, гематологияйин ва онкологияйин гъя-  
къынаан агъалириз аygъюди хувализ ахю фикир туври, республикайин  
районари, шагъарии кми-кмиди лекцийир урхура. Думугъацира жигъил  
пишекрарин насыгъятчи, илминна ахтармиш'валин ляхнин машгъул ву.  
Дугъан кандидатвалин диссертацияйин тема гъамциб ву: «Мягъячгъала  
шагъарин микрорайонари бицІидарин арайири анемия тарабгъувал ва диин  
клиникайин жюриирин гъурулуш. Багахъ гележегдий Индира Юнусовай  
докторвалин диссертация уъбханди ву.

Духтир гъацира ДГМУ-ийн ФПО-  
ийн педиатрияйин кафедрайин асси-  
стентди лихура.

-Узухъна жигъил пишекрар гъюру-  
ктибура Индира Мягъямедовнайи-  
узы дураги хъан, гизаф къувватар,  
дурумлувал талаб апІру ляхнис жув  
тувуз тъязурди вуш, гъерхри шулза.  
Гъамус ДР-ийн Халкъдин Собранией-  
ин депутат Лейла Тапдыгъ-къиз из  
гъарашибу гълашганра гъаци гъабхъ-  
ний. Думуган жигъил духтир бицІи  
пациентарин уъмрин жавабдарвал  
чаина гъадабгъуз гъязурди вуйивал  
аygъю гъабхъийизуз. Вагъамус депутат  
вуйийиз гъарашибу сагъламвал уъб-  
хъба къанунарин бина Цийи алапІбай  
вари къувватар харж апІурайивалин  
шад вуза.

Лейлайи гъацира бицІидариз гъагъи  
уъзрихъди женг гъабхуз кюмек тув-  
райи, дурага жара уълкайирин клиник-  
ириз гъахуб тешкил апІурайи вабагъя  
дармнар гъадагъурайи «Яшамишихъ  
ва жааризра уъмур пешкеш апІин»  
куру жумартвалин фонднахъди  
аylакъийр уърхюра.

«Инсан» куру жамяа тулугъ теш-  
килатдира отделениеиз зурба кюмек  
тuvra. Иццу бицІидариз рягъятвал  
гъадабгъуб тешкил апІбай чин юкІв  
ич пациентариз тувру жамяа тулугъ  
ксарин кюмекнииндиг хайлар ляхин  
дапІна. Мисалназ, «Ростелеком» ОАО-  
ийин гендиректор Р. Яргъимедовди  
гематологияйин ва онкологияйин  
отделениеиз гъарган фикир тувра.

Вариурустадин конкурсдиз 2011-пи  
йисан Дағъустандиан вуйиму дуҳтириз  
«Урусатдин ужурсир дуҳтири-онколог»  
куру гъорматлу ччвур тувну. Хъа  
2017-пи йисан думу, рак уъзрихъди  
женг гъабхак пай кивбаз ва онколог-  
ияйин уъзур кайи ицрудариз кюмек  
тувбаз лигну, пациентарин «Яшамиш  
хъидихъя» куру Вариурустадин  
гъарисандин премияйин лауреат  
гъахъын. ДР-ийн Сагъламвал уъбх-  
бан артмиш'валик ахю пай кивбаз  
ва агъалирин сагъламвал уъбхъба  
гъизигу намуслу зегъметназ лигну, ду-  
гъаз «ДР-ийн лайикъу дуҳтири» ччвур  
тувну. Индира Юнусовайиз РФ-ийн  
Госдумайнин ва Федерацияйин Совет-  
дин Чухсағъул, СКФО-ийн бицІидарин  
онкологияйин ва гематологияйин ми-  
лли общестьойин грамотийир ва медалар  
а. Думу республикайин сагъламвал  
уъбхъбан отличник ччвурнахъди, Мин-  
здравдин грамотийирхъди, РФ-ийн  
сагъламвал уъбхъбан работникарин  
профсоюздин грамотайихъди лишлан-  
лу дапІна.

-Уву ужувлак миж кайир вуна? - гъер-  
хнииза Индира Мягъямедовнайихъян.

-Ужувлак миж ктарди хай даршул-  
жаваб тувнийи дугъу. - Духтир Аллагъ  
дар, амма учучукумуд киврайи гъаму  
бицІидариз ва дураги айир-бабариз  
багъалу инсанар вучу.

Индриайиз айнТикъя инсан пуз  
шулу. Думу гъарсар иццу бицІидар-  
хъяна ЦигалдивакІваантан янашиш  
шулу, хъа дициб янашиш'вализ  
къимат адар!

**Кысматну узуз альимдихъди, фи-  
лософдихъди, асас жюреин инсан-  
дихъди, духтрихъди гюрюш пешкеш  
гъапІину. Дугъу, уъмрин мяниайин  
фикир апІузмажбур апІури, хъугъиши,  
вари кулизудубчІвруваликумуд кивуз  
гъитри, рюгъ девлетлу апІуру.**

**Жараси яшамиши хъуз читинди  
алябхъуру!**

**Амина АБДУЛАЕВА**

# МЯГЬЯМЕДОВАРИН ХИЗАНДИН СЯГЬНА

Тухмариинди театръ лихурайидар циб адар. Актерар вуйи Мягъядоварин тухумра гъацдари кан саб ву. «Хизандин сягьнайин» вари иштиракчыр А-П. Салаватовдин чвурнахъ хъайи Гъюкуматдин республикайин музикайинна драмайнин Къумугъ театръ лихура. Хизандин күл Басир Насирович Мягъядов, Урусатдин лайикълу артист, Къумугъ театръ күлин актер, дугъан хипир Зарема Альбадулманаповна Мягъядова, Дагъустандин халкъдин артист, дурагин бай Эльдар Мягъядов театръ актер ва дугъан хипир Жамиля Мягъядова саб сягьнайин ал. Саб фамилияйин юкъур вакили саб театръ фици лягин аптураш, дюзди гъапиш, актерари күруганси, гъуллугъ аптураш, ихтилат гъаддикан вуйихъ. Гъаму театръ му артистарин тухумра арайиз гъафиб ву.

**Т**амашачайириз къумугъарин театръ сягьнайин Мягъядоварин сатиди вуйи лягин ухдихъанмина таниш ва къабул ву. Дураг иштирак гъахы гъамцдар машгъур постановкир къивин апбул Чаян шулу: М. Жумакъаевдин «Абллар» къуру сягьна, театръ сягьнайин гъарган гъябгъюрайи ва Гъизилин фонднаа айи Узаир Гъяжибековдин «Аршин-мал-алан» къуру сягьнайи Велдин роль, А. Къурбановдин ийрси даршлу ва варидиз ккуни «Малла Несреддин» постановкайи Несреддиндин роль ва А. Гольдонийин «Къор агъайин лукъ» пьесайи надинж Труфальдинойин роль ва хайлин жара спектаклиириз.

Тухмин бина диву актерар Зарема ва Басир Мягъядовар Москва шагъриз Щукиндин училищейи урхури имиди эвлениши гъахыну. Урхуб ккудубкъиган, 35 йис улихъна, мураг Мягъячъала шагъриз гъафну. Гъаддихъанмина театр дурагин айлам ва умур гъабхыну!

Актёарин ихтилатар - му мелзналан вуйи жанр ву... Къумугъ театръ хизандин гримеркайи деңну, сюгъбат гъабхурача. Актёарин албагу хизандин вакилари, сари-сарин гаф

гъадабтъури, чин гастроларин уымриан ихтилатар ктитура.

Яваш-яваши сюгъбат зарафатсуз темирихъна илтібкъину. Зарема Альбадулманаповнайи, дишагълийин назук хиласиз жилвар гъадабгъну, театрикан вуйи саб-швнуб келимийирилан ккебгъунува гъаддариланмина артистарин саб-швнуб наисил яшимиш шулайивал тасдик гъапкъину...

- Къасухътан къурайиб дар: театр актериз багъри хал ву. Халис актер хыпан бадали, театръ бабкан духыну ккунду,- айлхъюра Зарема ва давам аптура. – Узузна Басириз шубур велед ачуз. Ахъюну бай Насир, риши Юлдуз ба бицкъину бай Эльдар.

Актерарин хизанариш ахюн гъахы бицкъидариз му кеспнан ужувлакан ва камиваларикан вари мямум шулу. Гизаффариз читинваларихъан гуччурдар, ва дураги абиир-бабарин рякъ давам апкъуру. Гъаци актервалин тухмар арайиз гъюру.

-Жара яратмиш валин колективариеси, ич театръ актерарра чин лягинин юлдариин эвлениши шулу. Хизанариш гъахы бицкъидар къулкъинди хулаш гъитуз шулдар. Магъа гъаци учура шубрид бицкъидарра репетицийириз, спектаклиириз ва





гастролариз хъади гъягъюз мажбур шуйча. Дураг кулисирихъ аыхю гъахыну, сягънайин лицуз ва гафар апIузси, мяълийир ваялхъвнарапIузра гъудубгъну, - ктибура Зарема Абдулманаповнай.

Учв актерарин хизандиан даршра, дугъаз бицIидихъянмина сягъна ккундийи, думусамодеятельностдиль ишитирак шули гъахыну ва «Щука-йиз» кучIвбан имтигъннарраягъядти тувну...

- Сабпи раЖари театрин кулисирихъна гъушган, пьесайин иштиракчийр образдиль адарди, аьдати инсанарси узуз гъяркынуш, кIваин илмийиз. Гъадмуган бицIидарин багъ ва мектеб айи аыхю хулариз ахъубси гъисс гъапIза. Гъаврий гъахызы: гъарсаб театр-мутеатр-хал ва театр-дуналажагъ ву, - кIваин апIура Заремай.

Мягъямедоварин бицIидар Зарема ва Басир, бабкан хъайиз, дадайнин мухрин къуликк ккимиidi, сабпи раЖари сягънайин гъахыну.

Анжагъ риш Юлдуз актриса гъахыундар, хъа кюорид баяри актервалин рякъ ктабгъну. Альхонур Насир машгъур артист-шоумен гъахыну. Дугъан сес телевидениейин ва радиоин каналарий гъягъру рекламиайн роликарий ебхъуз шулу.

БицIину бай Эльдари учв бабкан актер вуди хъубмялум гъапIну. «Узу кулисириин бицIир вуз!» - альхъюри, чакан кIуру дугъу ва жара рякъ чаз адрубдихъ хъузуз гъитру. Эльдари ДГУ-ийн культурайин факультетдин актервалин отделение ккудубкIну ва абийр-бабарихъди сягънайиниа удучIвну. Багъри Къумугъ театрий дугъаз чан бахтра, къисматра, мюгъюббатра, хипира гъидихъну. Эльдарин хипир Жамиляйи, сягъна дидрипди, чан сижарин къисмат текrap апIури, тухмиз шубур велед гъахну. Жамиляйин гафариинди, дурагин веледари бицIидарин багъдиль ва мектебдиль гъягъру серенжемарий чин актервалин бажаранвал улупура. Эльдар ва Жамиля Мягъямедовари, абийр-бабарихъди сабси, тамашачириин ккунивал гъазанмиш гъапIну.

Хизандин кIул Басир Мягъямедов актервализ къанди гъафну. Ляхин апIуз Дагъустандин Бабаорт райондин багъри Хасанай гъулан клубдиль водительди хъюгъну. Саб вахтна халкъдин театрин колективдин труппайи ади сягънайин саб роль уйнамиш гъапIну. Думуган дугъан учв пишекарактершлубфикрикъкан адайи. Вахт гъубшну. Армияйиан гъафиган, дугъу клубдин заведиш-

дин вазифийр тамам апIуз хъюгъну. Гъадму ярхла 1977-пи йисан дугъан театрин училищейиъ урхуз ният шулу. Чав кIуруганси, думу гъябгъурайи ахиримжи вагъундиль эъну.

Жилирна хипир, бицIину Мягъямедовар, ухди тамам дапIину ккуни ляхнар айиваликан дунну, гример-кайиан удучIвнийи, хъа учу Заремайхъди ва Басирихъди гъялак дарди сюгъбат давам гъапIнийча. Дураги сатПиди ва ачухъди суалариз жаваб тувуи.

- Учву, театрин училище ккудубкIну, театрин лихуз хъюгъган, кулисириин уымрихъди таниш гъахынан, кеспнакан юкIв ктабтPундайнич? Яратмиш'валин инсанарин арайиъ бахилвалва футнийиракIури, шулу...

- Бахилвал фуну кеспнаъра ккабгъуз даршлу уымрин пай ву. Аьдат вуйиганси, актерар гъарган улиkk ккайдар ву, гъаддиз дурагикан кми-кимиidi улхури шулу. Узу увуз кIваантлан кIураза, йизназаремайин бахтнаанси, думу нирин гъванарилан илтIикIну гъушунча, я дуналажагъдин «жини гъарзарии» ич хизандин гими тикир гъабхъундар, я гуж хъади ахмиш шулайи актервалин уымрин лепириира ккапIундар, - жаваб туву Басир Насировичди.



**- Ахъю актерарин хизан гъарган сатИди хулаъра, сягънайиинра, рягътвалиъра фици шулу?**

- Узуна Зарема саб хизандиъ шубур актер айивал, сягънайиин хизандиан шубур кас аливал яман ляхин вуйивалин гъаврикк ккайча, гъаддиз, паргар хъпан бадали, хизандиз швшувра актриса вуйир къабул гъапЦунча, - аylхъюра Басир.

Сягънайнагъсакълин терефнаан ляхниъ гъюжатар апЦуз, насиgъятар тувуз, хъя хизандиъ адашдин терефнаан жигъилариz тербия тувуз кми-кмиди алабхъуруsh гъерхган, тухмин къули чан байна швшув мюгъкам инсанар вуйиb ва гъаддиз учв дурарихъна ихтиятди илтИкЦуз мажбур шлуvalикан гъапний.

- Узумялум вузуз: яратмиш'валин кеспнан вары вакилари, гъадму гъисабнаан актерарира, камивалар улупруган, лап назукди гъисс ва гиран апЦуру. Гъаци вуйиган, хулаъ айиган, ляхникан цибдитЦан улхури шулдарча, хъалихниъ айиган, хулан гъайгъушнарикан,- давам гъапу sogъбат Заремай.

**- Жигъил актерар яшнандари-хъян фтиинди тафавутлу шула?**

- Фаркъвал ахъюб ву! Учу жара вахтна тербия гъадабгъунча, учуз уымриъ туву къиматлувал жараб ву. Уълке гъарабгъну, дигиш'валар гъахыну, фикрин къайда гъюдохну. Шлин-вушуимрин къайда чУргъабхъну ва сягънайилан гъушну, гъятта уымрианра, фуж-вуш сягънайиин гъузну,- гъапну Зарема Мягъяmedовай.

- Гъийин театрин жигъиларин уымриъ совет девир гъабхъундар. Дураги, ухъуси дарди, жараси фикир апЦура. Амма фу вахтна вушра, жигъил ва яшнан актерар дурагин театрихъна вуйи аку ва мюгъкам ккунивали сатИапЦуру, - къура Басир Мягъяmedовай.

- Варидиз мялум вуйиганси, театрин лихурайи артистарин маважиб бицИб ву. Яшайишдин мэселейир фици гъял апЦурачва? - айибра ма-Пан дунпу, суал тувза.

- Меркездихъан ярхла ерлешмиш духънайи театрарий ляхин апЦурайи актерарин маважиб гъарган цибди гъабхъну. Мисалназ, чан уымур театрин бахш гъапЦу лайикълу артистдин маважиб, училище ккудубкИну дуфнайи жигъилин маважибдихъан

сад-кьюд агъзур манатдитЦан тафавутлу шуладар. Асас ляхинси, жараляхнаррап апЦуз мажбур шулача. Шли-вуш «сумчариъ тамадавал апЦура», шли-вуш корпоративарий мялийир, - гъаврикк ккау Зарема Абдулманаповнай.

**- Хъя гъаци вушра, инсанари гъяз му кесп ктабгъура? – хъана маракълу гъахыза. (Жилир ва хипр фикрарикк ккахъу).**

- Саспидариз чпи улупуз ккунду. Саб пай артист дишагълиири чпин такабурвал улупуру, дици вуйивали театриз зарартЦан туврадар... Шлиз-вуш актервалин кесп наркотикис ву. Дицдар цИб ву, амма а.

Тамашачириз якъинди пуз ужуб айиганра актервалин кесп ктабгъуру... Гъаддинди инсанар яшамиш шула! Гъадрар халис артистар ву! - къура Заремай.

**- Гъарсар актерарин саб роль шулу, дидин къяляхъ думу гвачЧининган «нинвГан» варилиз машгъурди хъергру. Ичв гъацдар ролар гъа-хънийин?**

- Гизаф машгъур ролар гъахыну. Бахтнаанси, къулин ролар учухына дишла тувний. Учу театриз гъа-фиган, душваъ жигъил актерар цИдартЦан адай. Ихъ режиссерарихъан къялан ерийин эсерариан ахъю мяна «уъчЛюбгъюз» шулу. Гъаддиз 35 иисандин арайиъ узу ва Зарема ролар адарди гъахыундарча.

**- Яратмиш'валин хъуркъуваларин ичв сир фтий а?**

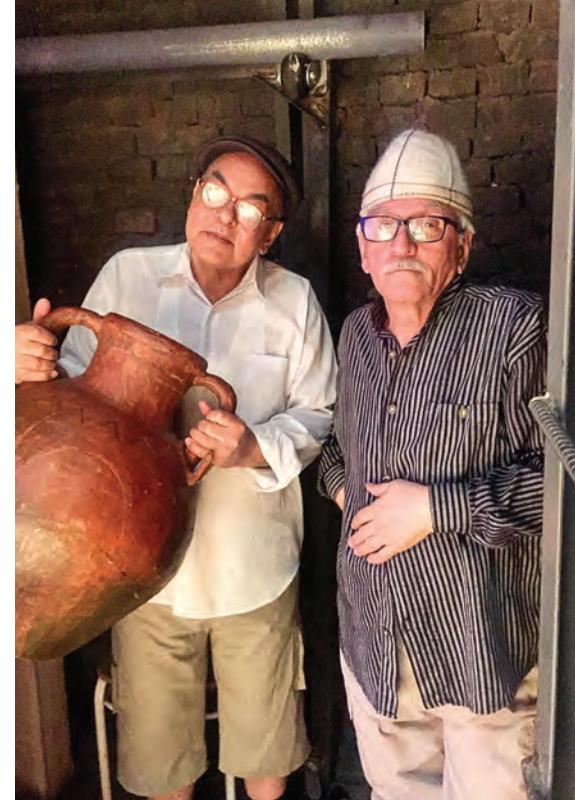
- Бажаранвал- му хъуркъуваларин 50 % ву, 35 % – зегъмет зигуз ккунивал ва 15 % – ягъур хъуб. Ужур актер хъуз мумкин ву, амма уву яв театриз ва яв режиссерихъна дурукъну ккунду. Гъадму жигъатнаан ич хизандин баҳт гъилихну.

**- Мялум вуйиганси, актерар фицдар вушралышнарихъхъугъру. Учву саб ражнукъян флан ролар къабул дарапИди имичва?**

- Саб вахтнара. Театриъ думу ужуб дару гъиллигъ ву. Ролиз варь пуб та-кабурвал улупуб гъисаб шула. Эгер эпизоддин ролиз варь гъапиш, ягъур-лувалувхъан гъудубчИну гъябгъиди, къуру лишан а.

**- Эгер роль явуб даруб гъисс апЦураш?**

- Гъаци вушра, варь дунпу ккундар. Варикъувватаржалб дапЦину, актерин устадвал улупури, дидкан яв роль



дапЦину ккунду. Успагъиди ва саризра хас дару дөрөжайиъди варитЦан бици ролъра уйнамиш апЦуз шулу.

**- Тамашачириз фици жалбапЦуз шулу – классикайиҳъди ясана гъийин деврин драматургияиҳъди?**

- Гъийин деврин тамашачириз Тала-блудар ва варибикан айгъюдар ву. А гъацибжорейин тамашачириз: фунуб ва фици сягъна дивну ва уйнамиш дапЦину ккундуш, ялгъуз чпизтЦан мялум дар къурудар. Хъя а жара тамашачирира-шагъриз цИйиди гъябгъру саб премьерара ккадрапЦрудар, къваантЦан театр ккунидар. Дураг гъарсаб постановкайин камиваларин ва хъуркъуваларин гъавриъ айдар ву. Бажаранвалиинди дивнайи постановкириз гъарган гъюрударра шулу. Дурагиз, классика, гъийин деврин драма, трагедия ва комедия вуш, фаркъвал адар.

**- Дагъустандин актерариз Вар-урусатдин Театрин йис вуйивали фу тувза? - ахиримжи суал тувза.**

- Цийин йисан театрарий айла-къалу вуйи ахъю гъядисийр, фестивалар ва конкурсын гизаф гъахыну. Урусатдин ва жара уълкиири театрарий гъуллугъапЦурайи юлшарин ляхнин тажрубайиҳъди таниш хъуз мумкинвалгъахыну. Варидон'яйин театрарин форумарий Дагъустандин артистари наградийр гъадагъну.

Театрин йис ккудубкИбаз дилигди, театр гъарган яшамиш ва артиш хъибди.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

# ДАРКЪВАН КЮКЮ – КЬУВВАТНАН ВА НАЗУКВАЛИН ЛИШАН



Дараччи, лак чалнаан илтібкіган, чаъ табиастьдин кьюват, утканвал, фурс ктрувал ва назуквал сабишв'инди саты аптау даркъван кюкю, хъадукран сабпи кюкю, куру гаф ву. Ахъювализ дилигди, дабгънайи жилиан ва йиф'ан зина удучівури, даркъван кюкди кюрд'ин хъадукран, удучівуз даршлу читинвалариин ужувлан гъалибвал ва цийи умрин эвел улупуру. Гъациб ччур али жумартвалинна ағьювалилар тарагъбан фонд Дагъустандиъ лихури 20 йис ву. Дидин ляхникан гъамусдин дидин руководитель Гульшан Хасаевайи ктибну.

Гъеле 1999-пи йисан машгүр жямаятлугъ инсан, Урасатдин лайикълу гъуллугъчи Мариям Ильясовайи, бабан чал, милли культура, айдатар, рякъяр-ражар улих гъахуб, тарагъуб ва урхюб метлеб ади, лак дишагълийир «Дараччи» клубдиз саты гъаптаний. Клубдиз жигъиль бажаругъариз кюмек тууз, дуарин тереф убхюз гъязур вуйи ва чин айлакъириинди, ляхнин тажрубайинди ва жямаятдиъ ад айвалиинди ляхин удукъру, умрий гъудурку дишагълийир уч гъахниий. Дуарин кюмек анжагъ пулииндитан дарди дайи. Ваҳт гъябгъахъан «Дараччи» клуб жумартвалинна ағьювалилар тарагъбан фондназ илтібкіний, диди чан ляхин Мариям Ильясова умриан гъябгъахъанра давам гъаптаний. Гъамус Мариям Чибиевнайин гъумратназ фондназ дугъан ччур тувна.

- Фонднан ляхнарикан пуз шулвухъан?

- Мариям Чибиевнайин жягътлувалиинди лак чалниинди китабар чапдиан удучівну: лак халқьдин махъвар, мисалар, нагълар, Мирза Давыдовдин, Сугъури Увайсовдин, Салимат Къурбановайин, Курзи Кажлаевайин ва жарадарин эсерарин гъварчар. Фонднан кюмекниинди мектебариз лак чалниинди китабарра чапдиан удучівну. Лак чалниинди вуйи «Азбука» гъи саки масу гъадабгъуз даршлу китаб дубхына, фондну думу хъана чапдиан адаптаз планламиш даптана.

Мариям Ильясовайин жягътлувалиинди ва кюмекниинди Эфенди Капиевдин ччурнахъ хъайи Гъокуматдин музайкинна драмайин Лак театри «Парту Паттима» куру тарихи спектакль сягънайин дивну. Гъацира Мариям Ильясовайин жягътлувалиинди ва клубдин членарин пулин кюмекниинди Къумухдій халқьдин игит Парту Паттимайиз, дагъустан дишагълийирин фидакарвалин, къягъявлвалин ва ватанпервервалин лишан вуди, ядигар дивну. Хъа гъябгъорай ийисан гъадаму ядигарин багахъ дадайин Аллея ачмиш гъаптана. Душваъ учу машгүр лак дишагълийирин ччурнахъ гъараар

кивунча. Думу ляхин вари дагъустан дагълу дишагълийириз ич терефнаан дерин гыорматнан ва аферинвалин лишан ву.

Фондну лак Чалниинди гъяфтайик сабражнү чапдиан удубчыурайи республикайин «Илчи» газатдиз дараматрас ва жумартвалин подпинка тешкил апбуз кюмек тувну. Ургуб дагъустан Чалниинди, гъадму гысабнаан лак Чалнииндира, чапдиан удубчыурайи «Дагъустан дишагълы» журналихъди аялакъийр уърхюб Цийи алапбунча.

Учу къайдайинди учшулача, мыйматар туврача ва адресдинди кюмек тувуз гъягъюри шулча. Мисалназ, Лак ва Къарабудагъкент районариъца кабхъувалин саб-швнуб дюшюш гъахънийи, инсанар деуз иишв, яшамиш хъуз дақъатар адарди гъузнийи. Фонднудуму касиз кюмек тувну. Учу гъацира яратмиш`валин бажаранлу жигъилариз пулиинди конкурсариз ва фестивалариз гъягъюз кюмек туврача.

Новострой гъулаш бицидар уърхбан Йигъаз, аygъоваларин Йигъаз, Гъалибвалин машквраз тялуу вуйи серенжемар гъахуб Фонднан аьдатнаш ахъяна.

#### - Кюмекнаш игтияж айи инсанариз учву фици дихъуру?

- Саспиган игтияж айидарин багахълуйир, танишар учухъна илтпикбуру, хаишар жюрбежюрдар шулу, учура бедбаҳтвалин гъирағъидыхъан гъудручвуз, читин аygъвалатариъ ахъдариш кюмекнан хилгъачабккуз чалишмиш шулча...

#### - Учву кюмектуврудар анжагълак халкъдин вакилар вуйин?

- Умуми гысабниинди, учу, бицидарин хулариз, эскервалин чистариз, реабилитацияйин центрариз, ветеранарин пансонатариз гъягъюри, багъри Дағъустандин вари халкъарин вакилариз кюмек туврача, душвариъ инсанар миллетариз пай апбидарва ахъир. Хъа гизафси учухъна ватанагълийир илтпикбуру. Думу, ииз фикриан, гъацира дубхънурга ккунду.

#### - Фонднан команда ахъюб вуйин?

- Команда бицидар, амма ляхин активди тешкил апбуру, хъасин фонднан членар ктикуру. Ич активдин асас пай жамялтулгъу жумартвалин ляхин чарасузлазим вуйиб дубхънайи жюрбежюр пишириин вакилар вуйич. Дурари, чиз күнкүн аygъовалар, удукурувалар, чин ккунивал ва жумартвал инсанариз пай апбуру.

«Анжагъ туври, гъадабгъидива», - күру гъахъну Франциск Ассизский.

Ухъхъан ухъу фу гъибтди? Улхуб дөвлетнакан гъябгъюрадар... Инсанарин Къваин анжагъ ихъ жумартляхнартын гъузидар.

#### - Жумартвалинин хъугъвал аливал ихъулькейиъ, гъадму гысабнаан Дағъустандиъра, фициб дережайиъ а?

- Инсанарин хъугъвал алдар, хъа чиз күчлар апбуз гъитру. Жумартвалин фондар ухъу кючииригъ садакъириин ишкел хъади лиццу «сабражарин» волонтерарихъан, шаклу диагнозар кайи клајар хъайи инсанарихъан жара дапбуну ккунду. Ииз фикриан, жамялтулгъиди фондар игтияж айидарихъна пул рубкъбан ва бедбаҳтвалиш кюмек тувбан заминвал вуйивалин гъаврихъана гъюра. Мариям Чибиевна клубдин ад тягъина ктруб хъуз чалишмиш гъахъну, хъа Фонднудуму ад мюгъкам апбуз шлубвари апбура.

#### - Учву анжагъ Дағъустандиъ лихурачва?

- Ци учу Москвайнин «Дагъустан» күру культурайин Центрин багахъ «Даражчийин» филиал тешкил гъапбунча. Москвайиъ айи ихъ ватанагълийирихъди аялакъийр уърхюрача, гъамусдиз Центрин ва ич филиалин сатиди вуйи серенжемар иштирак гъахъунча. Мидланра савайи, учу Къумухдиш ве Унчукатлиш ляхин Цийи алапбунча, вары филиалар гъяракатнаш айич.

#### - Жумартвалин ляхин гъабхуз, пулчин кюмек тувуз Фонднан дақъатар наынан ву?

- Учуз саб пай дақъатар Ильясоварин хизандижара апбуру, гъацира учужара спонсорарра жалб апбурача. Узура Фондназ ииз дақъатар тувраза. Вары дараччинкүр жумартвалин акцийириш ашкъининди иштирак шулу.

#### - Увкан кидибт.

- Узу Цийилак райондин Цийичуртах гъулган вуза. Ииз айир-бабар колхоздиц лихури, жумартвалин къанунариндияшамиш шули гъахъну. Ич хулаш гъяран гизаф инсанар шуйи, айир бабари учу зегъмет ккунидарди ва багахълуйирихъна гыормат ади тербияламиш гъапбуну. Ич хизандиц хъур чве вакъор чи айич. Узу варитын бицпинур вуза. Хъасин ичхизан Мягъячгъалайи шамиш хъузкючгъабхъну, ве узу сабпи классдихъан йицбубпи классдихъна 37-пи мектебдиц гъурхунза. Хъасин ДГУ-йин экономикайин факультетдик «Алверин экономика» пишегъадабгъуз урхуз кучбунза. Думу ииз асас пише вуйиз, хъа «Дараччи» - ииз умрин важиблу пай.

Гъацира узу багъри Чуртах гъулаш Фонднан филиализ регъбервалтувраза, думу филиали гъул жанлу апбайва балгбай хайлар ляхин гъабхура.

#### - Явхусуси умурфици албагнияв?

- Гизаф ужайи! Жилир дуҳтири вуйиз. Юкъур веледдикан шубур дуҳтра вуйич, риши - экономист. Узу къюр хтулшуран ва сар хтул балин баб вуза. Ииз жилир чан айир-бабарин хъайи-хъадру бай ву, ва учу, айдат вуйиганси, дурарихъди сатиди шамиш шулача. Албагну шамиш шулача.

#### - Явлигбаан, дағъустан дишагъли фицир духъну ккунду?

- Умрин тажрубайиан рабкьюрайиганси, ииз фикриан, дишагъли, сабпи нубатнаш, ужур дада ва хипр духъну ккунду. Дишагълииз асасуб - му хизан ву! Чан бицидар ккунивалиш ахъюхъудиша гъильиз асасуб ву. Эгер хизандиц мясяляйт, архайнвал, ккуниваш, думуган гъял дарапбу месэллир ихъ дишагълийириз алахъидар. Ихъ хал - ихъ ибадатхана ву!

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**





# ЙИЗ УСПАГЫ ВАТАН!



**И**из багъри ужагъ, успагы ватан Табасаран райондин 90 йис къайд албан шадлугъариз учу, табасаран шаирар, къва ахю гъалабулугъ ва аку умудар ади гъафунча. Му йигъян Табасаранди хялариз гъарганси чан жумарт хабар гъатарцнайи. Ургур чвуччвун гъалайиз хъуркъубси, машкран яцлаъ ахънийчу – му къадар инсанари хъди сабишв'инди гюрюшмиш хъуб шаирариз гъарган ахю савкъат ву. Мидланра савайи, учу райондин гъуларин советари тешкил даптнайи майднари умунди къабул гъаптнайи.

Му йигъян из ватандихъ хъайи варитлан ахю девлет – рюгънан девлет вуйивалин сабансан шагъид гъахъунза.

Гъйт из багъри ругар гъарвахтна буллугъди, аваданди, азадди, ислягъди гъузри!

**Сувайнат КЮРЕБЕГОВА,  
Дагъустандин писателарин  
Союздин секретарь**

**Н. Рягымовди гъиву шиклар**





Аъ. Гъясановди гъизигу шикил

# ГЪУЛ КЪАБУЛ ГЪАБШИР

**Т** Йюхъяр кайи кIару капрондин калготкийир али хпири, чан сабди яркъуди чIул дизигнайи сабийр хъзигури ултIуфу ва, "гъяргъдайиз" кIури, ацIу духьнайи ликарин машарилан карк алдату. Раццаихъ дийигънайдариз чин гъаншаризди гъюрайи му уччвур дишагълийин маш гъеле рябкъюрадай, дураг сабан му дишагълийин къамкъарин зиъхъанси ккидирчнайи ликариз тямягъниинди лигбахъ хъайи.

Раццаихъна хъуркъубси, дишагълийи саб нач-гучI адарди гъерху:

– Мемедейин хулар наанди гъя?

Жиларикан саризра дишагълийин сувал ебхъурадай.

"Гъаз мураг урхну дийигънайкIан?" - мюгъттал гъахъи дишагъли ва хъжаргъуриси гъапи:

– Учвуз чIал гъархнайин дарш! Йиз машназди лигай!

Паг! Хуб кIубан дишагъли даринхъа! Ари гъаци - дицдар «улариз»!

Хъа жилар? Жилар гъарган гъацдар ву - гюрчегвалин тясиранкк ккайидар.

Шлизаягъя, гъира му дишагълийин гюрчегвали дурагин юкIварикан гъапIнуш. Гъаз аygъя, дураги фиткан фикир апIураш.

Хъа фикир айкIана дурагин келлийирий? Хиял апIин, мурагиз чин гъапIнуш.

Гъаци вушра, дишагълийиз фикир дилибхру къуру сесерин жаваб дурагикан гъабхънийи.

Дугъу чипиз гъапи "чухсагъул" дурагиз гъеебхънушкъан аygъдар.

\* \* \*

Хянаккишв – хашибран хал ккадру! Хамхрари кюгъне вахт фикриз хура! Адар арслар кудугъну! Аygъю шула хил кайиб дишагълийин!

Кьюби хиларикк ккайи, юкъуб мурччвнан ахю сум-кайир, хянаккиндигу ккучIувбси, дишагълийи урчIарихъ мурчвазди дивний.

"Ииз хал фунуб вуш аygъдарди узу палтар наанди гъа-хидихъя, белки Мемедейи му ахю хуларикан варитIан уччвубиси бахалузутувуршул", – гъамци кIаан гъубшнийи дугъан.

Гъилигу гъялариан лепе-лепеди кIул кутIубкънайи, гер-гми успагыи маш гъайи, саб тягъярин жандак хъайи, чру улар айи дишагълийиз му гъул-хал кабалгнайи.

Автобусдин гъячIябгъю скамейкайихъ хъабсну калготкайиан гугра удубтIдизки кIури, канчI за дапIину, думу калготкайиз гъилигу ва дишла, айиб апIур кIури, фикир дапIину, канчI деебту.

Дарагънайи кушар чан гъатариинди дахъбан бадали, кIул дутIубччвну, дугъу уларии алахънайдар тIубахъди минди-тинди гъадау. Хъа умбарианзина чаз таниш дару иишваригъинди гъушу...

Хуларигъ фужкIара гъядайи.

\* \* \*

Сунайи бистниъ келемарихъ шид хъубзну ккудубкыу. Бамбгин атIнар али ликар, резиндин чекмийирь урччвашра, къяши гъахънийи. Хиликк рукъан бедре, гъюнихъ гъагъи гвар хъади, "жюркъ, жюркъ" апIури Суна латаккна гъушу.

Иклизди учIву дугъу, кIюлгъян ис дапIну, чан атIнар гъирху, чекмийир арчлиин къикъар асисди улурччува ва латкканмина гъяцIлиди гъафи ликарилан шид алжабгъуз хъюгъю.

"ЯзухъийкIана йизликарин! Гурдмаркъана хпи шиванси имдардиз!.." – кIури, дугъу къамкъарин иЧариккансина шми духънайи гурдмарилан шид ктубзури карк ктату ва хъунти духъну, утIури утIубччвурайи ахю мурклин шибдинакъан Сунайи чан гъабчи хам алдабхъурайи тIубар гъуху.

"Саб айкъюллу алабхърубкъана ккубкъундардазуз. УчIу-  
ку калушар алахъбу мурклариин гъялра илимдардайиз.  
Мемедикъан фила гъойкIан! Гъаму ражари уччву сабийр  
хидиза кIури, гаф тувунзуз. А-а-ади юкIв абгру жилир  
гъахъундардазухъ!" – чан-чакдигъамцдар мурмэр апIури,  
Суна хянакк ккучIву ва дугъан кIару уларикк къоб ахю  
гъадму сумкир ккархъу.

"Жан Рабби, йиз жилир гъафнура ву, ахю гъагъар-  
ра хъа! Сарира цИийи чIал гъапIундайдазуз! Жан йиз  
Мемеде!.."

Тинаси Сунайиз уччву сабийр гъяркъю. Дюн'я чанубси  
гъабши шаду бицIирси думу дурариин алархъу.

"Йиз жилириз узу гизаф ккунду! Рябкъюрвуз, фукъан  
уччву, йиз кIава айидарсдар сабийр духнадарин!"

Жилир айи хулазди гъягъайиз дугъу сабийр алахъу, ду-  
гъриданра, ерцIну урзанийдарсдар ву. Чаз жилири сабийр  
духнайиб сижариз дярякъри дупну, Сунайи умбрахъихъ  
хъайи тахчайигъинди дурагъи жин апIуру ва чан ккунирин  
гардандиз архъуз гъяракатниинди заан мертебайизди  
утIурччвур.

\* \* \*

Чан нубатнаъ "чру улари" вари хуларигъян гъидицуб  
ккудубкIиний, вадурагигъян варитIан уччвуди дабалгнайи  
хал ктабгънийи.

Цалик кебхнайи халачайин гъацI къялаъ дугъаз чан  
жилиринна сарсаны хпириин сатIиди йивнайи ахю сурат  
гъябкъю.

"Гъаму фуж ву гъамцир, гъа-а-а? Мемедей гъапундайи  
аххир гъулаъра хпири айиз кIури, гъадму вушул гъа?! Чаз  
фужккундущра ишри, узуси уччвурдарда, байкIа! Мушвак,  
гъийигъхъантини йизна Мемедейин сурат хъиби!" - фикир  
гъапIу дугъу.

Шиклилансина ахъу "чру улари" чешнейин гъирағъ-  
дихънаси гъурху: "28-пи январь - Мемеди бабкан гъахъи  
Йигъ - Сунайи тебрик апIура!" дикикIнади гъурху.

"Ав, ав, йиз ккунири хпириин ччвурра Суна вуйиз кIурайи.  
ФукIара дар. Уз'интIан уччвуб ччвурра алдарда!"

Устлин маш вуйиси илипнайи гюзгдикк ккайи шикла-  
ригъра гизафна-гизафси Сунайнинна Мемедейин суратар  
рякъюйи.

"Йиз Мемедейи фици духънура, узутIан му зади дисидар.  
Хъа ич хъана гизаф шиклар айич. Гъамус душну сумкир  
йиз хулазди хидиза ва вари шиклар, Сунайндар ккадагъну,  
гюзгдикк ккивидза" – кIури фагъмихъ хъахъу "чру улар",  
хул'ан удучIувузурчIархъна гъярайир, гъапа-гъапди "КIару  
уларин" алахъу.

Чан хулазди арццу урчIаригъ Сунайиз сар дишагъли  
дийигъну гъяркъю ва чан-чахъ хътругъди, гучI гъабхъир  
къяляхъ хътIурччвур.

"Чру улариз" шиклик кайи даркбариинди му кIару улар  
айир чан жилирин хпири Суна вуйиб аygъю гъабши.

– ГучI мабхъан, Суна, гучI мабхъан, гъач, гъач, – кIу-  
ри, "Чру улари" "КIару уларин" гъючIккан дидисну, чан  
хулазди гъурху.

Суна гукIун-гукIунди устлихъ хъайи кусрийин деу ва  
таниш дарурихъан нач'валра кади чан къул ккайи юбкайин  
канчIар гъяцIли къамкъарилансина гъизигу, ликар кIуруш,  
кусрийикканди ккучIурху.

Къобиб хиларра дивандилантина минди-тинди деетну,  
къамкъалихъ къамкъ хъипну, "магъа лиг, йиз ликар фукъ-  
ан уччвудар вуш" кIуруганси, "Чру улар", къял хъипну,  
ккатIарщну деу.

Саб-кьюб дакыкъайизкъан дурагъ ккебехъну гъузу, хъа  
юкIв клибисрайи "КIару улари" гъерху:

– Багъишламиш апIин, уву узуз танишур дарзуз?

– Вайгъарай, Суна, хъа, йиз хиял жараси вуйиз. Даршиш  
узу къабул апIурайир дарна?

– Учухъали-хупариин, хъали-жувуварииин гъарган шадвуча,  
гъяз къабул апIархъа, апIурча. Баб бицIидарра хъади  
хутIлиз душна. Дурагъ гъамус гъиди.

– Хъа Мемедей нашди?

Думу Ставрополиз лембайир уч апIуз душна! Гъюрури  
дяхин хурза гъапнун!

– Уву дюз кIурайва, Суна?

Чан жилир гъерхайиган, Суна айбитIан артухъ мюгъ-  
талвали гъадагъу. КIвахъни духънайир, думу учв рукъан  
къефсиси итнайиси дараскъалди ккагънайи.

– Халиш-хпирихъан мици гъерхубра ухшар дар, хянакк  
ккайи сумкир явдар вуйин?

– Ав, узу удучIвну гъафунза, Суна.

"Вайгъарай узу гъапIрайиши..." – кIури, Суна алишвлан  
гъудужвуну, чав жин гъапIу сабийр гъядягъюз хянаккиндигъ-  
жаргъу, дугъан къяляхъди – "Чру уларра".

– Фу гъабхъну, Суна, фу гъабхъну?

Сунайи сабийр сумкайин гъвалахъ диву. "Чру улар"  
умбрарий деену "КIару уларин" гъяракатариз лигурайи.

Гъаму арайиъ, итIру укIарра хъади, шубур бицIидарра  
хъади, мурарин бабра хянаккиндигъили.

"Адаш гъафну, адаш гъафну..." – кIури, бицIидар шадну  
йикIури сумкайириин алархъу. Хъа баб, айдалатсузди ум-  
брарий деенайирихъинди мюгъталди гъилиги.

Дугъазра, му уччву дишагъли фуж вуш аygъдайи.

Аххирки, багахънаси дуфну, жандин саягъ хилиз гъада-  
бгъну "КIару улари" "Чрударихъан" гъерху:

– Уву фуж вува?

– Дугъриданра узу фуж вуш аygъдарчвуз?

– Ваъ!

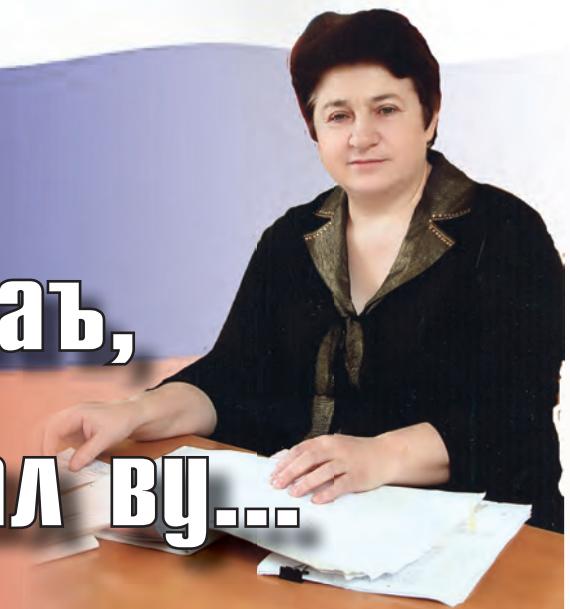
– Мицир къямш шайиз, аygъдарди ужу ву. Гъулра, халра  
къабул гъабхънииз аххир, хъа узуз кучIлар гъапIу йиз жи-  
лирин... Жилир даршра – даришривуч! Жиларин мураг?"!  
Жилиз зигривуч!

\* \* \*

Раццахъ хъайи жилариз дишагълийин хиликк ккайи  
сумкир рякъюрадайи, дурагъи кIулар тIурччвурайи...

Рашид АЛЬЗИОВ

# КЪАНУН – му, сабпи нубатнаъ, инсанвал улупувал ву...□



–Пишейи инсандин хасиятназ ва уймур хъапбан къайдайиз тясири апрувал бажагъат сарира батул аптур. Ва гъаддиз диван апбан бут Фемида, дугъри ва асиллу дару къанундин машси, улар илит-найирди шиклик зигуру,-кюра республикайин Верховной суддин судья Жарият Гъяжикъурбановна Гъясановайи.- Улхуб инсандин къисматнакан гъябгюраш, гъалат хъуз ихтияр адарвуз.

**С**абурлу дугъу жавабар ачухъди ва гъаврий ахъруси тувру. Магъа пишайкан вуйи йиз суалназра гъамциб жаваб тувну:

-Судья – му къанундин бинаийинди жавабдар къарап адагъуз буржлу вуйи инсан ву! Амма, къанун тамам аптури, инсанвалра фикриз гъадабгъуб лазим ву.

Жарият Гъяжикъурбановна ватандаш ляхнарин пишекар ву, ва суддись лигру хайлин учтуру месэл-ийир, дугъан фикриинди, региондин тафавутлавализ аидшулу. Ва судья чан дугъривал субут, къанун варидиз саб вуйивал инанмиш аптуз буржлу ву.

Дугъан зегъметнан книжкайик пишекарвал жигъатнаан чан рякъкан ачухъди дибикIна: Дербент шагърин юридический консультацияйин адвокат, адвокатарин Дагъустандин коллегияйин Президиумдин ахъюну консультант, Мягъячъала шагърин юридический консультацияйин заведиши, республикайин Верховный суддин судья. Гъарсаб гам улихъ алдаб-

гъбахъ дугъу чан пишекарвалин хазна кымат адру тажрубайхъди абцIри гъахъну.

-Альгъавуз,- къайд аптура Жарият Гъяжикъурбановнайи,- къанун ишлетмиш апбаъ альгъювалар айи йиз гъарашу гъарбин тажруба узуз гъарган важибу вузуз. Йиз куратор, Дағыустандин адвокатарин коллегияйин руководитель, жигъиль юристарин насыгъятчи Маркс Зиявутдинович Эфендиев гъархуз читин ву. Думуган меркездин адвокатурайи думукъян гизаф инсанар адайи - ягъчIвур касдиҳына. Дугъу неинки жигъиль выпускникиарин стажировка, хъагъацира дурарикан ужударсдар ляхниъ дерккувалра чайна гъадабгънийи.

Ав, ктабгъу пишайи устад духхуну ккунду, думу иллагъки къанун тамам апрудариз важибу ву.

Хизандиъ рюгънанна эдеблувалин тербияйланра гизаф асиллу шула...

Йиз айир-бабар мялимар ву. Адаш Гъяжикъурбан Гъясанович варии уймрий гъулан мектебдиъ

гъилихну, урус чалнан ва литературайин дарсар кивру мялимди. Дада Фатимат Агъаевнайи чан уймур мектебдин яшнакк ккудруркъадариз билиг тувбаз бахш гъапIну. Ичайхю аbara мялим вуди гъахъну, гъеле 1915-пи йисан ич Капир гъулаш сабпи мектеб ачмиш гъапIну...

Учтуру тербия, мектебди заан кыматариз урхуб, уймрихъна на-муслуди янашмиш хъуб – му вари Талабар Гъяжикъурбановарин хизандиъ чур дарапрудар, гаф хътрудар вуди гъахъну. Гъадди Жариятдин дюн'яихъна лигубра тяйин гъапIну.

-Хъа узуз уж`вал писвалихъди женгнаш убчIвру, дугъривал гъалиб шлу китабар урхуз гизаф ккундийуз. Ва вари гъаци гъабхънуки, ккят Iялхъюра Жарият Гъяжикъурбановна, - узуз юрист хъуз ккунивал йиз тереф гъюбхю айир-бабарин фикрихъди ттархънийи.

Жарият Гъяжикъурбановнайи республикайин правоведарин йирси школа Къваин аптура: думу заан пишекарвал айивалиинди,

къанундисъ дибикИнайибидихъди гъябгърувалиинди, инсандин психология ужуйи аygъювалиинди тафавутлу вуйи.

-Йиз ляхин ужуйи албагнииз,- кIура судъай,- умрий узуз тажрубалу юристарихъди ляхин апIуб къисмат гъабхъунзуз.

Дугъу Николай Амосович Масютинди регъбервал туври гъабхъи Дербентдин адвокатарин коллегияйин ляхникан ктибтура.

-Магъа узуз ватандаш делойириз лигуб алабхъуйзуз, хъа дураг гъожат айи севдийир, жилин гъякънаан гъюжатар, кредитарин делойир, банкдиан займар адагъувал, ОСАГО-йин автострахование, ихтиярсузди диву тикилишар алдагъувал вуйи. Яни заан устадвал, гъийин деврин къанунар тамам апIувал ва аygъувал тIалаб апIру делойирин сиягъ вуйи. Дидланна савайи, учугъамус суддин гъюжат айи къарап сабпи инстанцияйиз хъана силис гъабхуз къяляхъ апIурадарча, ккудубкIру къарап къабул апIури, делойин силис ккудубкIурача.

Судъайи алас фикир туврайибидикан саб – му суддин циркил ужу алапIуб вуй. Ва хайлин читин месэлайир, мисалназ, чан саягънан тафавутвалар айи аграрин регион вуйи Дагъустандыр жилин месэлайир, «дюз дару къарап» адабгъуз мумкинвал адру ачухъ рякъоз адагъуз хъиди. Судъайин фикрар гизафси къанунар цИийи алауб лазим вуйивалиин биналамиш духьна.

-Гъамциб къадар ляхин ади, уву рягъятвал фици гъадабгъурана? – сувал тувнийза.

-Уву гъаврий ахъбан бадали, фици пуз. Ляхин узуз гъагъ дарзуз, думу ляхин аышкъниинди апIураца. Магъа гъира увуз узкан вай, хъа узу чаз йиз вари умур бахш дапIнайи ляхникан ктибтуз вахт гъабгунза.

Жарият Гъяжикъурбановна «халий айи инсанарикан» дар. Жарариз хайир ккуни ачухъ инсан – гъамци кIура дугъкан ляхникан гъарашу-гъари.

-Аygъявуз, фици-вшра узу йиз пишнейин аманат вуза. Бязиган фи-

циб-вшшадлугънан мяракайиъра йиз насыгъят, консультация герек вуйи инсанар алахъуру. Вай, узу гиран апIурадарза ва гъарган кюмек тувуз, гаф-Чал апIуз, насыгъят тувуз чалишмиш шулза.

Ачухъди кIурза, дугъан ачухъвал, сюгъбатчий кIуруб ебхъуз ккунивал къабул гъабхънийзуз. Хъа гъацира думу сабурлу, гъодли, хуш шлу инсан вуй. Учу неинки ляхникан, хъа гъацира ихъ умрий гъябгъюрайбидикан, ухъкан гъар-сарик гъалабалугъ кипрайбидикан гафар-Чалар гъапIнийча.

-БицIидарра яв рякъюъди гъушнийн?

-Уву гъаврий ахъунва, - альхъюра Жарият Гъяжикъурбановна.- Бай Жяфар адвокат, уголовный делойирин пишекар вуй, риш Ильвина – мировой судъайин кюмекчи. Дурагхъан гъамусмиди узуз пишекарвалин насыгъят тувуз шлувалинди дамагъ апIураца.

- Верховный суддин судъайин тажрубайи къанунарий шулайи ахиримжи дигиш'валар, суддиз илтIикIуриин психологияйин сурат, хъа гъацира инсандин умур хъапIбан дубикIну адру этикетра аygъувал тIалаб апIура. Вай, диди къанун Чур апIуз мумкинвал а, кIурадар. Амма думу гъисабназ гъададабгъди гъибтуз даршлу инсанвал улупуб вуй. Дици дубхъну ккунивал узуз суддин органарий гизафийисарин тажрубайи улупунзуз. Диди гъякъ абгуз мумкинвал тувру. Суддин къарап адабгъуз узуз рягъятди шулдарзуз, узу гъарган къюби терефаринра маракъар гъисабназ гъадагъуз чалишмиш шулза.

Ич пишнейи суддикк ккайир ясана жаваб тувур гъаддихъна гъювалин рякъ ахтармиш апIуб тIалаб апIура. Гъаци гъабхънийики, читин делойирин астар аygъю апIури, читин къарап къабул апIуб алабхъунчуз. Гъаддиз йиз бицIидари гъадму пише кадабгъну ккундайзуз. Амма дураги чипи думу рякъ ктабгъувалин гъаврий гъахъунза.

Судъайин уъл гъагъиб вуй. Судийир чипи дашбаш дарди гъуздар, кIурударра айиб аygъязуз. Ав,

гъацдарра а. Саб ич пишнейиътан гъаци дарди дар. Хъа йиз бицIидариз аygъя: марцци ччвур – му жув'инахир адарди лихуб вуй. Узу умуд кивраза, тербия, дуб, тухмин тарих дураг урхру гъякал хъиди, ва му кыматлувалари дураги хъиди намуснан севде апIуз гъитидар.

Узу сувал тувайизра, Жарият Гъясановайи, машнак пашман инчи кади, гъапнний:

-Йиз жилир гизаф ужур инсан вуйи - узуккунир, урхру, гъарган гъвалахъ шуйи. Узузра думу гизаф ккундайзуз. Амма сабпну дугъахъ мягърум гъахъунча...

Пишнейикан сюгъбатнахъна къяляхъ гъюри, Жарият Гъяжикъурбановайи кIваин апIура: РФ-йин Президентди ДР-йин Верховный суддин судийр тяйин апIбан гъякънаан Указдикк къул гъизигиган, сабпи нубатнаш дугъу инсанарин, ляхнин юлдшарин, багахълуириин улихъ жавабдарваликан фикир гъапIну. Дугъу гъира къанундисъ намусудигъуллугъ апIуз насыгъят туву чан адашдин гафар кIваин апIура. ДР-йин лайикълу юрист Жарият Гъясановайи инсандик сабпи нубатнаш инсан дяркъну ккунивал кIваильан гъапIрадар!

-Йиз ляхни кми-кмиди тюнт хъуб, язухъ апIуб алабхъуру, - кIура судъай, - вахтниинди документар гъязур дарапIбииндиги жибай кепекра адарди гъузу ксар, ясана тямягъкар гъуншди чакинди кашпIу жил чан хусусият вуйиб субут апIуз даршлур рябкърган, юкIв ищцу шулу.

Чахъна илтIикIу гъарсариз кюмек тувуз му судья гъязур вуй. Гъаддиз гъарашу гъар дугъа хъна илтIикIурира вушул, гъаз гъапиши дугъан устадвал заануб вуй, дугъаз гъарсаб ахтармиш апIурайи делойирий гъякъ абгур вахаб тувур вай, хъа учв бадали ахиризкъан женг дубхну ккуни инсан рякъюра...

-Увуз альтруист пуз шулу, - гъапнийза узу дугъаз.

-Вай, - жаваб тувнийи дугъу, - узу инсанвал бина вуди гъисаб апIура устад вуза...

**Айна АЛЬИЕВА**



Хючнаарин сабпи нумрайин мектебдиъ урхурайидарин коллектив

## Бабан чал

Чюнгюр вува, халкъдин муҳриин али,  
Йиз багъри Чал, йиз аьзиз чал.  
ГучIурзуз вук кучуз... Мукъам кIваъ айи,  
Гъякълуб вуйкIан, даршиш кучал?

Халкъдин далу вуйва мучIу аьсрариъ,  
Аьгъ гъапIунва фукъан балайир,  
Ерхъуразуз яв симарин мукъмариъ  
Читин деврин гъагъи сузийир...

*Шамил КЪАЗИЕВ*



Милли поэзияин машквраъ



ДГУ-ийн дагъустан филологияйин факультетдин табасаран чалнан отделениеийн



# Журнал в журнале



Фото предоставила Расмия Багавова

## ЧТО ПРИГОТОВИТЬ НА ГОД БЕЛОЙ КРЫСЫ?

КРЫСА ЛЮБИТ ПРОСТУЮ ЕДУ, ПОЭТУМУ ЕЕ ПОРАДУЕТ ОБИЛЬНЫЙ СТОЛ ИЗ РАЗНООБРАЗНЫХ БЛЮД, НО БЕЗ ЭКЗОТИЧЕСКИХ ИЗЛИШЕСТВ. ПРИГОТОВИТЬ ШИРОКОЕ НОВОГОДНЕЕ БЛЮДО ИЗ МЯСА ДОСТАТОЧНО ПРОСТО. ДА И ВРЕМЕНИ ЭТО ОТНИМАЕТ НЕ ТАК УЖ И МНОГО. НУ А НАЧАТЬ СТОИТ С ГОВЯДИНЫ.

### Говядина под шубой

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

говяжья вырезка – 400 г;  
баклажан – 1 шт.,  
кабачок небольшой – 1 шт.;  
сливочное масло – 180-200 г;  
соль и специи - по вкусу.

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Сначала следует подготовить баклажан. Его надо порезать на кусочки толщиной около 10 мм, натереть каждый солью и оставить на 20 минут. После этого кусочки промыть и сложить в дуршлаг, чтобы стекла лишняя вода. Сделать это надо для того, чтобы баклажан не горчил.

Мясо нарезать на порционные кусочки, а кабачки, так же, как и баклажаны, – кружочками сантиметровой толщины. Сливочное масло растопить. Противень застелить фольгой и смазать маслом. На



фольгу положить мясо, сверху посыпать специями и присолить. На каждый кусочек мяса положить 1-2 кружочка кабачка и тоже присолить, а поверх выложить по кружочку или по два баклажана. Подготовленные мясные порции полить сверху растопленным маслом, завернуть в фольгу и отправить в разогретую духовку, в которой уже держится температура 180°С. Печь мясо нужно минут 30-40, и сразу можно подавать на стол. Вкусно и просто.

ТЕМ, КТО ПРЕДПОЧИТАЕТ МЯСО КУРИЦЫ, ПОНРАВЯТСЯ РЕЦЕПТЫ, В КОТОРЫХ ОСНОВНЫМ ИНГРЕДИЕНТОМ ЯВЛЯЕТСЯ ИМЕННО ЭТА ПТИЦА. И НЕСМОТРЯ НА ДОСТУПНОСТЬ ДАННОГО ПРОДУКТА, ДЛЯ ПРАЗДНИКА ИЗ КУРИЦЫ МОЖНО ПРИГОТОВИТЬ ОЧЕНЬ НЕСТАНДАРТНЫЕ БЛЮДА, ДА К ТОМУ ЖЕ ЕЩЕ И ВПОЛНЕ БЮДЖЕТНЫЕ.

### Курица с картошкой

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

курица (тушка) – 1,5-1,8 кг;  
картошка – 500-600 г;  
лук репчатый – 1 головка;  
дольки чеснока – 2-3 шт.;  
растительное масло – 1 ст. ложка;  
соль, душистые травы и специи – по вкусу.



#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

В мисочку насыпать специи (подойдет любая приправа для курицы), добавить соль и перец, пропущенный через пресс чеснок, а при желании сушеные травы. Все тщательно перемешать. Полученной смесью натереть курицу изнутри и снаружи и оставить мариноваться на 1 час.

Лук порезать как можно мельче. Картофель почистить и нарезать небольшими кусочками. Оба овоща соединить в одной миске, слегка посолить и поперчить, после чего перемешать. Подготовленную курицу нафаршировать смесью лука и картошки и положить в пакет для запекания. Пакет завязать специальными зажимами и сделать в нем несколько отверстий при помощи кончика ножа или зубочистки.

Запекать курицу надо около 2 часов при температуре 200°С. Незадолго до окончания этого времени пакет надо осторожно разрезать, чтобы курица немного зарумянилась. Готовую курицу выложить на блюдо и полить соком, который остался в пакете.

## Салат «Новогодний венок»

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

250 г отваренного в мундире картофеля;  
200 г маринованных огурцов;  
170 г вареного куриного филе;  
3 сваренных вскрутоя яиц;  
50 г красного салатного лука;  
150-200 г майонеза

### Дополнительно для украшения потребуется:

½ небольшого граната (зёрна);  
1 вареная морковь;  
40-50 г свежей зелени укропа.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Отварное куриное филе разобрать на отдельные волокна. Картофель и яйца натереть на крупной терке, а огурцы и лук нашинковать мелкими кубиками.
2. В центр плоского сервировочного блюда установить стакан, вокруг него слоями выкладывать картофель, куриное мясо, огурцы с луком и яйца. Каждый новый слой ингредиентов смазывать майонезом.



3. Салат вокруг стакана аккуратно подровнять и обмазать со всех сторон майонезом. Затем осторожно извлечь стакан и можно приступать к украшению. Уложить на закуску веточки укропа, имитируя хвойный венок. Из моркови вырезать кружочки и звезды, которыми вместе с зернами граната украсить венок.

**КАКОЙ ЖЕ НОВЫЙ ГОД БЕЗ МАНДАРИНОВ, А ГОД КРЫСЫ БЕЗ СЫРНОЙ ЗАКУСКИ?!**



### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Плавленый сыр натереть на мелкой терке. Чтобы сделать это было проще, его на полчаса нужно положить в морозильную камеру. Добавить к сыру продавленный через пресс чеснок и майонез. Класть больше майонеза, чем указано в рецепте, не нужно, шарики должны держать форму.

2. Чайной ложкой набирать сырную массу и формировать ее вокруг оливки в виде шарика-манда-

## Сырная закуска «Мандарины»

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

200 г плавленого сыра;  
12 г чеснока;  
14 г майонеза;  
50-70 г оливок без косточек;  
25-30 г молотой паприки;  
листочков базилика или орегона для украшения.

ринки. После этого аккуратно обвалять заготовки в молотой паприке. С помощью зубочистки сделать в сырных шариках проколы, в которые вставить листики пряной зелени.

Перед подачей закуску обязательно на полчаса следует положить в холодильник, а вместо оливок можно использовать помидоры черри или курагу.

КРЫСА НЕРАВНОДУШНА К СЛАДКОМУ, ПОЭТОМУ ДЕСЕРТ НА НОВОГОДНЕМ СТОЛЕ ОБЯЗАТЕЛЕН. ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ФРУКТОВОЕ УГОЩЕНИЕ ИЛИ ДОМАШНЯЯ ВЫПЕЧКА. ДЛЯ ТАКИХ БЛЮД ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ СПЕЦИИ И ОРЕХИ, КОТОРЫЕ СТАНУТ ЗАЛОГОМ БЛАГОСКЛОННОСТИ И ПОКРОВИТЕЛЬСТВА СИМВОЛА ГОДА.

## ЯГОДНЫЙ РУЛЕТ

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

**350 г молока;**  
**½ стакана сахара;**  
**50 г дрожжей;**  
**2 яйца для теста;**  
**120 г маргарина или сливочного масла;**  
**3-3,5 стакана муки;**  
**3 стакана вишни;**  
**2 ст. л. крахмала.**

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

После того, как все ингредиенты подготовлены, приступаем к процессу выпекания рулета. Первое, что нужно сделать – поставить опару. Для этого следует взять теплое молоко, добавить к нему две ложки сахара, 450 г дрожжей. Все тщательно перемешать и накрыть опару на полчаса.

Затем нужно добавить в смесь 100 г сахара, пару яиц и сливочное масло, которое должно быть растопленным. И снова все перемешать. Теперь понемногу начните добавлять в опару муку и замешивать тесто. Тесто в результате должно стать пышным и не липнуть к рукам. Готовое дрожжевое тесто нужно накрыть полотенцем и оставить на 1,5 часа доходить до идеального состояния.

Пока доходит тесто, начинайте приготавливать начинку из вишни. Для этого возьмите свежую или замороженную вишню, избавьтесь от косточек, засыпьте ягоду сахаром и добавьте пару ложек крахмала. Для приготовления рулета нужно взять кусок теста, раскатать его в форме овала или круга. Затем нуж-



но посыпать мукой раскатанную лепешку и выкладывать на нее сверху слой вишни. Далее, нужно свернуть все рулетом, защищая края с обеих сторон.

Сверху рулет смазать яйцом и через 10-15 минут поставить в духовку. Температура в печи должна быть 180 градусов. Противень смазать растительным маслом и выложить рулет. Выпекать в течение 20-25 минут до образования золотистой корочки.

## ПЕЧЕНЬЕ НОВОГОДНЕЕ «СУГРОБЫ»

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

**масло или маргарин – 100 г;**  
**яйца – 2 шт.;**  
**сметана – 70 г;**  
**соль по вкусу;**  
**мука – 1 стакан;**  
**ванилин – 1 г;**  
**сахарная пудра – для посыпки.**



### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Теперь начинаем процесс приготовления. Сначала масло или маргарин натрите на терке, к образовавшейся массе добавьте соль и ванилин.

Возьмите яйца и отделите желтки от белков. Следите, чтобы в белки не попало ни капли желтка, иначе они потом не взбиваются так, как нужно. В сметану добавьте желтки и соедините ее со смесью из масла и муки. Теперь все перемешайте и замесите тесто и уберите в холодильник на 15-20 минут.

Для крема возьмите белки и немного соли и начнайте взбивать при помощи миксера. Затем постепенно добавьте в крем ванилин и сахар и снова начнайте взбивать. Крем должен получиться достаточно плотным и пышным, он не должен растекаться.

Достаньте тесто из холодильника, разложите его на столе и начните раскатывать. Разделите тесто на 12 одинаковых частей и скатайте из каждого кусочка отдельный шарик. Затем раскатайте каждый шарик до образования небольшой лепешки. Заполните лепешку кремом и сверните заготовку в четыре раза – пополам, и снова пополам.

Когда все печенья будут завернуты, выложите их на предварительно разогретый противень и выпекайте при температуре 180 градусов 20 минут. Готовое печенье посыпьте сахарной пудрой.



## ЩАВЕЛЬ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

В состав щавеля входят витамины, каротин, эфирные масла, органические кислоты, минеральные вещества. В медицине листья щавеля ценятся как витаминное средство, применяются при лечении авитаминозов, цинги, анемии. Щавель используется для улучшения пищеварения, уменьшения гнилостных брожений в кишечнике.

Щавель – одно из лучших средств при климаксе, как у мужчин, так и у женщин.

### РЕЦЕПТЫ

**Настой.** Измельчить 2 ст. л. листьев, залить 2 стаканами кипятка, настаивать 2 часа, процедить. Пить по 1 ст. л. 3 раза в день во время еды для улучшения пищеварения.

**Витаминный салат.** Требуется 100 г измельченного щавеля, 2 сладких перца, 2 ст. л. растительного масла, 2 ст. л. кефира, 1 ст. л. рубленых ядер грецких орехов, соль, молотый перец по вкусу. Перец нарезать кубиками, смешать со щавелем, орехами, добавить соль, молотый перец, полить смесью масла и кефира.

Внимание! Употребление щавеля противопоказано при мочекаменной болезни.



## СПАРЖА

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

По своему химическому составу спаржа является прекрасным диетическим продуктом, особенно при заболеваниях почек, печени, сердца, подагре, неврозах. Сок спаржи, особенно в смеси с морковным, помогает при заболеваниях предстательной железы.

Спаржа издавна применяется в народной медицине как мочегонное, противовоспалительное, успокаивающее и болеутоляющее средство при затрудненном мочеиспускании, почечных заболеваниях, ревматизме, сердцебиениях, для повышения потенции.

### РЕЦЕПТЫ.

Свежие побеги используют для супов, салатов, гарниров и как самостоятельное блюдо.

**Спаржа, запеченная с рисом.** Взять 500 г спаржи, 100 г сыра, 2 ст. л. сливочного масла, 100 г риса, 1 л воды, соль по вкусу. Спаржу нарезать кусочками, отварить в подсоленной воде и откинуть на сито. В отваре от спаржи сварить замоченный рис. На смазанную маслом сковороду выложить часть спаржи, на нее положить слой риса, а затем оставшуюся спаржу. Посыпать тертым сыром и запечь в жарочном шкафу в течение 10-12 минут.

довой болезни), при лучевой болезни, артериальной гипертензии. Ягоды и сок эффективны при диатезе, сосудистых заболеваниях, при кровоточениях различного происхождения, неврозах, снижении зрения. Ягоды и листья – желчегонное средство.

### РЕЦЕПТЫ

Свежие плоды для профилактики и лечения сосудистых заболеваний принимают 3 раза в день по 50 г.

**Настой.** 1 ст. л. измельченных сушеных плодов заливают 1 стаканом кипятка, настаивают 30 минут. Принимают настой по 2-3 ст. л. 3 раза в день. Хранить в прохладном месте.

**Отвар.** 1 ст. л. свежих или сухих плодов залить 1 стаканом кипятка, кипятить 3-5 минут. Пить по полстакана 2 раза в день при авитаминозах, поносах.

Внимание! При гипертензии и стенокардии нельзя употреблять плоды в больших количествах. Ягоды или сок, принятые натощак, могут сильно снизить давление.



## АРОНИЯ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

В ягодах аронии (черноплодной рябины) большое количество аскорбиновой кислоты и йода, поэтому их рекомендуют при заболеваниях щитовидной железы (в комплексной терапии тиреотоксикоза и при базе-

# ГОРОСКОП НА 2020 ГОД

А ЧТО СУЛИТ 2020 ГОД  
КАЖДОМУ ИЗ НАС –  
РАССКАЖУТ ЗВЕЗДЫ



## ОВЕН

(с 21 марта по 20 апреля)

Почти весь год у Овна будет ощущение, что он постоянно карабкается в гору, однако конца и края этой сложной прогулки все нет и нет. Овну придется стать многополярным и решать сразу несколько задач в разных сферах жизни, и что самое обидное, делать это одновременно, но если он не сдастся и доведет хотя бы одну из них до конца – с завершением остальных Крыса ему поможет. Это будет ее подарок за упорство и целеустремленность. Еще не исключено, что внезапно у вас откроется талант, о котором вы даже не подозревали. Не глушите его, не оставляйте на потом. Придет время, и вы будете благодарны себе, что не дали ему погаснуть.



## ТЕЛЕЦ

(21 апреля - 21 мая)

Собранность, ответственность и благородумие – три столпа, на которые должны опереться Тельцы в 2020 году. Да, эти слова мало согласуются со стилем жизни любителей удовольствий и развлечений Тельцов, но поверьте, если вы сможете переломить себя, выполняя в срок дела и ставя перед собой амбициозные цели, то Крыса не пожалеет для вас многих благ Вселенной. Более того, то, что вы начнете в 2020 году, будет вас кормить еще многие годы.



## БЛИЗНЕЦЫ

(с 22 мая по 21 июня)

Если в прошлом году вы были ма-лообщительны и сосредоточены на делах, то в следующем в вашу жизнь будут приходить люди с дружбой, любовью, нежностью. Не торопитесь открывать всем свое сердце, присматривайтесь, к людям. Среди них обязательно найдется тот, кто изменит вашу жизнь. Еще в вас проснется неудержимая страсть к расточительству: вам захочется новых дизайнерских вещей, красивой мебели, украшений, и мы не будем вас отговаривать. Покупка роскошных безделушек поднимет вас на другой уровень потребления и заставит задуматься о новых источниках дохода. И небезрезультатно. Так что все не зря.



## РАК

(с 22 июня по 22 июля)

Окружающие будут просить у вас рецепт вашего тонизирующего напитка, но вы не сможете его дать, потому что такого просто не существует. А ваша стремительность и умение везде перемещаться только бегом станут следствием нехватки времени, вам будет казаться, что вы не успеваете сделать все задуманное. Это все звезды будут сподвигать вас сделать невозможное. И многое у вас получится: и в личной сфере, и в карьере. Помните только о сердце и нервной системе. Они не железные, и лучше их все же поберечь.



## ЛЕВ

(с 23 июля по 23 августа)

Лев не для того столько лет трудился и приумножал деньги и опыт, чтобы практичная Крыса не помогла ему в делах. И она поможет. Будет давать силы, когда уже покажется, что их нет, и приведет в его жизнь людей, которые развернут жизнь Львов в сторону новых возможностей. Или новых эмоций. Представляете? Да-да, проницательный и хладнокровный Лев тоже может влюбиться, потерять голову и забыть обо всех своих обязательствах. Правда, вовремя сможет взять себя в руки. Не жалейте энергии и средств на предмет своего обожания, он подарит вам такие чувства, о которых вы будете помнить всю жизнь.



## ДЕВА

(с 24 августа по 23 сентября)

Звезды настоятельно рекомендуют представителям этого знака собраться с мыслями и перестать спешить. Если они смогут трезво оценить реальные возможности и шанс на перспективное развитие, то к их ногам упадут любые «хотелки». Девы могут радикально сменить имидж, затеять ремонт, поменять работу и партнера, переехать в другую страну. Только не надо затягивать с принятием решения, иначе есть вероятность скатиться в депрессию и потерять веру в себя, и в светлое будущее. Помните: лучшее время – это сейчас!



## **ВЕСЫ**

**(с 24 сентября по 23 октября)**

Год Желтого Кабана сильно потоптался на вас своими копытцами, поэтому самое разумное, что вы можете сделать в следующем году, – это наслаждаться моментом. На самом деле в вашей жизни, наконец, всего достаточно для счастья, поэтому вы неспешно можете составить план действий на год и также медленно и спокойно двигаться от пункта к пункту. Ваши аналитические способности и хорошая интуиция в итоге выведут вас на нужную дорогу, даже если сначала будет казаться, что это вовсе не она. Скорей всего, путь к ней вам подскажет близкий человек.



## **СКОРПИОН**

**(с 24 октября по 22 ноября)**

Трудно представить более сложный и противоречивый союз, чем Скорпиона и Крысы, поэтому приготовьтесь к тому, что, как только вы проявите свою строптивость и неуживчивость, небесная покровительница подкинет вам испытаний. Это будет хорошая проверка на прочность, и если вы ее пройдете, то дальше кометой взлетите вверх. Как будто неведомая сила будет нести и нести вас вперед. Главное, не останавливайтесь и забудьте уже про свою прокрастинацию. А еще постарайтесь уделять больше внимания близким. Именно от них вы питаетесь созидающей энергией, которая понадобится вам на дело. И ничего не бойтесь!



## **СТРЕЛЕЦ**

**(с 23 ноября по 21 декабря)**

Стрельцы привыкли к тому, что их планы, помноженные на личное обаяние, помогают им в кратчайшие сроки добиться успеха. Втайне уверены, что они баловни судьбы. Так вот, в год Крысы об этом придется забыть. В 2020 году придется постоянно искать нетривиальные выходы из сложных ситуаций, отказаться от комфорта и привычного распорядка дня. При этом нет никакой гарантии, что это принесет вам в будущем дивиденды. Зато позволит не расстерять уже накопленный опыт и средства, и главное, поможет многое узнать о себе. Например, что вы бываете счастливы, когда просто помогаете близкому. Или что любите уединение и выезд на природу. Классно же!



## **КОЗЕРОГ**

**(с 22 декабря по 20 января)**

О том, что такое предательство и обман, вы узнаете, как только год вступит в свою силу. И хотя Козероги не те, кто унывает перед трудностями, эта ситуация на какое-то время выбьет вас из комфорtnого состояния. Вам потребуется совершенно новый опыт, поэтому лучшее, что Козероги могут сделать в ответ на невезуху, – это пойти учиться. Новые знания вытащат их на иное понимание ситуации. Но есть и хорошие новости: в личной жизни будет полный ажур, – взаимная любовь, нежность, сильные чувства. В общем, 2020 год вы точно не забудете. Ярких впечатлений вам хватит с головой.



## **ВОДОЛЕЙ**

**(с 21 января по 19 февраля)**

Если на престол взошла Крыса, то о покое Водолеям можно забыть. Небесная покровительница года будет ставить перед этим знаком зодиака постоянные препятствия, которые он будет воспринимать как еще одну проверку прочности. Возможны и конфликты с коллегами, и финансовые трудности, но у вас как-то элегантно и красиво получится выйти из них. Во второй половине года вы сможете сделать удачное приобретение, которое в будущем окупится втройне, даже если сейчас кажется, что все это глупость. И держитесь подальше от любых азартных развлечений. Вы не сможете вовремя остановиться.



## **РЫБА**

**(с 20 февраля по 20 марта)**

Если у вас есть тайная мечта, реализацию которой вы откладывали до каких-то лучших времен, знайте: это время пришло. Крыса – животное рисковое, любящее авантюрных и хватких, и если вы готовы пожертвовать комфортом и приложить усилия ради "сбычи" своего заветного желания, вы будете поражены эффектом. Это все равно, что сорвать джекпот. Причем речь не только о финансах, это может быть и старое увлечение, и новая, диковинная страна, да хоть танцы на пилоне. Сильная энергия будет там, где ваши мысли, поэтому не преводите себя, а смело шагайте в направлении к той самой цели. Но не забывайте о ее экологичности. Никто не должен быть обижен или обозлен на вас, пока вы будете двигаться к нужному горизонту. И на всякий случай все-таки сделайте заначку.

# Ёжик и Медвежонок



**С**утра падал снег. Медвежонок сидел на опушке леса на пеньке, задрав голову, и считал и слизывал упавшие на нос снежинки.

Снежинки падали сладкие, пушистые и, прежде чем опуститься совсем, привставали на цыпочки. Ах, как это было весело!

— Седьмая, — прошептал Медвежонок и, полюбовавшись всласть, облизал нос.

Но снежинки были заколдованные: они не таяли и продолжали оставаться пушистыми и у Медвежонка в животе.

— Ах, здравствуйте, голубушка! — сказали шесть снежинок своей подруге, когда она очутилась рядом с ними. — В лесу так же безветренно? Медвежонок по-прежнему сидит на пеньке? Ах, какой смешной Медвежонок.

Медвежонок слышал, что кто-то в животе у него разговаривает, но не обращал внимания.

А снег всё падал и падал. Снежинки всё чаще опускались Мед-

вежонку на нос, приседали и, улыбаясь, говорили:

— Здравствуй, Медвежонок!

— Очень приятно, — говорил Медвежонок. — Вы — шестьдесят восьмая.

И облизывался.

К вечеру он съел триста снежинок, и ему стало так холодно, что он едва добрался до берлоги и сразу уснул. И ему приснилось, что он — пушистая, мягкая снежинка... И что он опустился на нос какому-то Медвежонку и сказал: «Здравствуй, Медвежонок!», а в ответ услышал: «Очень приятно, Вы — триста двадцатая...» Пам-па-ра-пам! — заиграла музыка. И Медвежонок закружился в сладком, волшебном танце, и триста снежинок закружились вместе с ним. Они мелькали впереди, сзади, сбоку и, когда он уставал, подхватывали его, и он кружился, кружился, кружился...

Всю зиму Медвежонок болел. Нос у него был сухой и горячий,

а в животе плясали снежинки. И только весной, когда по всему лесу зазвенела капель и прилетели птицы, он открыл глаза и увидел на табуретке Ёжика. Ёжик улыбался и шевелил иголками.

— Что ты здесь делаешь? — спросил Медвежонок.

— Жду, когда ты выздоровеешь, — ответил Ёжик.

— Долго?

— Всю зиму. Я, как узнал, что ты объелся снегом, сразу перетащил все свои припасы к тебе...

— И всю зиму ты сидел возле меня на табуретке?

— Да, я поил тебя еловым отваром и прикладывал к животу сушёную травку...

— Не помню, — сказал Медвежонок.

— Ещё бы! — вздохнул Ёжик. — Ты всю зиму говорил, что ты — снежинка. Я так боялся, что ты растаешь к весне...

С. Козлов



# Цахур

**Ц**ахурар Кавказдин къадим халкъарикан саб халкъ ву. Дураг гизафси Дагъустандиъ ва Азербажандиъ яшамиш шула. Цахурар 30 агъзурихъна а, официальный дару улупбариинди – 50-рилан 100 агъзурихъна.

Цахурарин архийр албанар (агванар) Кавказдин Албания улкейиздахилшули гъахыну. Думу дабгъбан къяляхъ Цахур Лакз паччагълугъдин мөркез, хъя VII айсрилан XVI айсриз Цахур паччагълугъдин мөркез гъабхыну. XVI айсрий Цахур султанат арайиз гъафну.

Цахурарин тарихдинна культурайин мядан Цахур гъул гъабхыну. Рутул райондии кюгъне гъуларикан саб вуйи думу Самур нирин Куларихъ ерлешмиш дубхына.

Цахурин заан культурайикан ва мугагъназдин къувватнакан мияшатлугъ дараматарин гъюрдари къура.

Цахурари, Дагъустандин жара халкъариси, кюгъне вахтари зороастризм, хъасин хачперес дин хъапИри гъахыну. Къялан айсарарий Цахур кафари Кавказдиль ислам тарабгъбан мяднарикан саб гъабхыну.

Цахурин варитлан уткан иишв – му кюгъне медре-се ву. 1075-пи иисан мушваь Кавказдиль сабпид вуди

университет жюрейин медресе тешкил гъапИну. Думу Европайиъ варитлан кюгъне вузси гъисаб апIурайи машгъур Болонский университеттан I3 иис улихъна ачмиш гъапIуб ву. Гъаци вуйиган, Цахурин медресе Кавказдиль, хъамумкин вувари Урустдиъра, варитлан кюгъне урхбан идараси гъисаб апIуз шулу.

Сад къуру мялимар Сирияйиъ ва Иракдиль айгъювалар гъадагъу Цахурар вуди гъахыну. Мушваь айгъювалар гъадагъуз варии Дагъустандиан гъюри гъахыну. Медресайин цалариан гизаф айлимар-аърабистар удучIвну. Айгъювалар тувбалан савайи, мушваь хлихъди кибикIувализра ахю фикир туври гъахыну. Думу дикIбарикан хайлиндар думуган айраб Чалнаан Цахур чалназ илтИкIну.

Кавказдин дявдин вахтна Цахур гъулар терг гъапIну. Чивиди гъузу агъалайир гужназ дюзенариз кюч гъапIну. Мани ва вердиш дару гъавайиан, хъя гъацира яркүди тарагънайи уъзариан гъурабайиъ кюч гъапIдарин саки гъацIар кечмиш гъахыну. ЙицIуд иислан Чивиди имбудар багъри юрдари къяляхъ хътаркну.

Цахурари гъийин иигъяз чин аласа культура ва яшайиш гъюрхну. Цахурарин чин милли хурагарра а. Цахурарин хинкIар, бохалер, мисалназ, лапЧиллиди дабкIнайи хамрикан ва бугъниин гъязур апIуру: думу хинкIар картфарихъди сатIиди гъубху йиккун зинн иливуру ва 15-20 дакыккайиъ урхбуру.

Гульнара АСАДУЛАЕВА



# Гюрчегвал яратмиш апЛуб



Дугъу гюрчегвализ кымат тувра ва успагывалин-на гъайранвалин шарайт яратмиш апЛура. Гъевесламиш апЛуб, ккун апЛуб, яратмиш апЛуб, уткан интерьерин къялъ ауб – мураг дугъан умринг асас месэллир ву. Интерьерин утканваликан, дидин успагы паярикан ва цибди уриканра дизайнер Халиса Манафовайихъди сюгъбат гъубхунча.

-Интерьерин дизайндин лихури ургуд йис вуйиз ва гъадму вахтна шубудваржтланциб дарди проектар яратмиш ва умрий юрутмиш гъапЛунза. Узу ич муштарийр гъаври шлу 3-Д графикдиль компьютерин дизайн яратмиш апЛураза. Макетар хлихъди яратмиш апЛуб артухъди маракълу ву, амма ич муштарийр гъаз-вуш дуарин гъаврий шулдар.

**-Уву дизайннер фици гъахънуш кидибт.**

-Шиклар зигуз бицПидихъянмина ккундийзуз. Ижми клајан жаквлар адатЛуза, дурагиз палтарин шиклар зигуиза, хъасин дураг жаквларик китЛуза. Узу клајук хулан авадан-лугъарин шиклар зигуиза ва адатЛуза, жаквлариз диванар, креслойир, столар, кроватар, хулар ктауиза.

Дизайндин абламдиз узу къанди гъафунза. Кысматну чав ухуу ка-дабгъну ккуни рякъюхъна хуру ва, ухуу фици артмиш духыну ккундуш, улупуру. Узу ДГПУ-йин художествийнна графикайин факультет ккудубЛунза. Диплом Вера Агошкинайихъ гъубху палатдин дизайн темайиан гъюбхунза. Урхуб ккудубЛибахъян шиклар зигбан дарсар кивунза...

Мектебдиль лихури имиди, узу интерьерин дизайннер хъуз гъял гъапЛунза. Дизайндин школайик урхуз кучЛвнийза ва тикилишдин материаларин тукандиц дишлиди лягин гъибихънийзуз. Душваъ узу ужуб тажруба гъадабгъунза. Яшамиш шлу хуларин, ванийирин, кухнирин, гъяттарин интерьерь гъязур апЛуза.

**-Гъамус, жувван тъяльмниин хъугъвал алдарди, дизайнериарихъна илтПикЛуб модайиц ахъна.**

-Думумодайин лягин дар. Интерьериин рангар фици дюздигъ хъпалгуруш, дизайнериариз алья. Дизайнериин тажрубайи, альгъювалари интерьерь

хъпалгуб ва уткануб апIуз мумкинвал тувру.

**-Утканвал фувш, яв фикирая?**

-Утканвал – му читин гаф ву. Гъарсарин чан талабар а. Узу утканвал эстетикайин неззетнахъди ва гъярран хувалихъди аялакъалу апIураза.

**-Хулаъ утканвал ва хушвал яратмиш апIруган, гъарсар дишагълийиз чарасуз фу аыгъюди ккуунду?**

-Интеръерий парча ишлетмиш апIувалин ва балгру шей'ар керхувалин къадар адии ккуунду, думу ляхин аыгъюди дапIну ккуунду. Диidi хусусивал улупиди, хулаъ артухъди умунвал яратмиш апIиди.

Гъижюрбежюр рангар сабдихъди

модайъ учIвнийи. Цийи девлетлури, чин девлетниинди фурс апIури, чин хулариз, гъятта гизаф мертеbайин хулариъ айи квартириириза, Версаль хуз чарийир зигуий. Гъизилин илтIи-къбар, гъизилин цИимцIлар хъайи беълийин рангнан бархат, гъагъи люстриирихъ карсру плафонар, цаларин гъирағъархъди гъизилин ранг йивнайи яшмагъар...

Шибтлан иишв адру секцияин хулаъ мициб интеръера альхъюб гъюрганси рябкъору.

**-Дизайнерариз фицдар читин месэллийр алахъуру?**

-Дагъустандиъ варитлан аыхю месэла - му ужудар устийир агуб ву.

хъугъну, хилар эдрерхди, жувван метлебнахъна душну ккуунду!

**-Интеръерин дизайндинлан сайи, яв жара метлебар, хиялар ая?**

-Сумчраг апIу заларва швушв хуз гъягъру машинар кбалгру сумчрин агентство ачмиш апIуз планар айзуз, амма... Гъеле думу ният дипназа. Жиниди куразавукна, улихнаси жилириз гъушунза, швушван сумчизулихъна вуйи хушгъайгъушнари циб бизар гъапIунзу.

**-Хъя уву кадагъур фуж ву?**

-Узу кадагъур яратмиш валин инсан дар,- альхъюра Халиса. – Думу Къизляр райондин Раздолье гъул'ан вуйи фермер ву. Узу табасаран риш

# ва хияларихъ хъуркъуб

саб ишлетмиш апIуб модайъ а, мисалназ, цIухиб - ал рангнахъди, чруб - кемширихъди. ЧурангукIубдихъди, михик кирпчин рангнахъди, гъатхуб гъюлин штун рангнахъди гъарган учвиди рябкъору. ГакIвлин ранг лизибдихъди, цIухибдихъди, кIарубдихъди хъпалгур. Варитлан гизаф ишлетмиш апIу руьк латунь ву.

Рангарин гъякънаан фунубра клиентдин хасият гъисабназ гъадабгъну къабул апIуру. Шли-вуш аядати рангариъ учв ужуйи гъисс апIуру, хъя фуж-вуш гизаф къадар рангари гъевесламиш апIуру. Варитлан модайнин ранг ухъуз рягъятивал гъадабгъуз ва ухъуз ужуйи гъисс апIуз мумкинвал тувруб ву.

Гъидюз цIарар, гакIул ясана ужуб пластик, аку рангар, саб рангнан обояр, артухъси азад иишв ва гъава сабпи иишв'ин дива. Жигъил хизанариз нео-классика, хайтек, лофт ва этника артухъди къабул шулу.

**-Хъя Дагъустандиъ гизаф ккууни стилар вуйи ренессанс, барокко, рококо фици?**

-90-пи йисари, цIийи девлетлурий арайиз гъафиган, думу стилар

Уччудишикил зигузва шубут бареф улупру графика гъязур апIуз шулу, хъя дуарар уъмриъ кючюрмиш апIуз гъарсар устайихълан шулдар. Ужудар устийир ихъ республикайъ къаназ гъузурдар, ляхин ужуйи гъудуб-гъубси, дуарар дишлади Урусатдин аыхю шагъариз гъягъору. Ухъухъ юристар, экономистар гизаф а, хъя заан устадвал кайи рабочий тIубарииндигъисаб апIуз шулу. Ляхин аygъду рабочийрихъдил яхин апIуб алахъору. Дуарар ляхин ккудубкIуз къан апIуру, хъасин вари ляхин ери адарди дапIнайивал ашкар шулу. Саспиган йиз чертежариз устийир китайин иероглифаризси лигуру, сабдинра гъавриъ шулдар, «кIул исинди» дисуру!

Ихъ фикир рабочий чахъан заказ тамам апIуз даршлуваликан дугъриди кIуру держайихъна дуфнадарихъ. Дуарар фуну ляхнихъра хъюгъору, ляхнихъ хъюгъбахъан ляхин дубгъору, нукъсанар деетуру, чи гъякъ вуйиб субут апIуз дамагъ ва хъял кади чалишишиш шулу. Дициб аягъвалатнаан кIул адабгъуз рягъятиди дар. Амма, жувван вари ляхнар дюз шлувалихъ

вуга, хъя жилир авар ва къумугъ чивар айи даргижви вуйиз.

**-Яв айи-бабарикан кидибт.**

-Дада алвериъ лихура, хъя адаш силисчи вуйи, отставкайъ айи майор, гъамус пенсияйъ а. Айи-бабар Табасаран райондин вуйиз. Дуарар Мягъячгъалайиан Дербентдиз яшамиш хъуз удучIвну гъафну. Гъаци ич хизандиъ Къибра ва Кафари Дагъустан сатIи гъахъну. Учу ич айи-бабарихъ шубур велед хъача, узу чирикан къяланур вуга.

**-Сабсана сувал: ляхин ясана хусуси умурктабгърганси гъабхъиш, сабпи иишв'ин фу хъибди?**

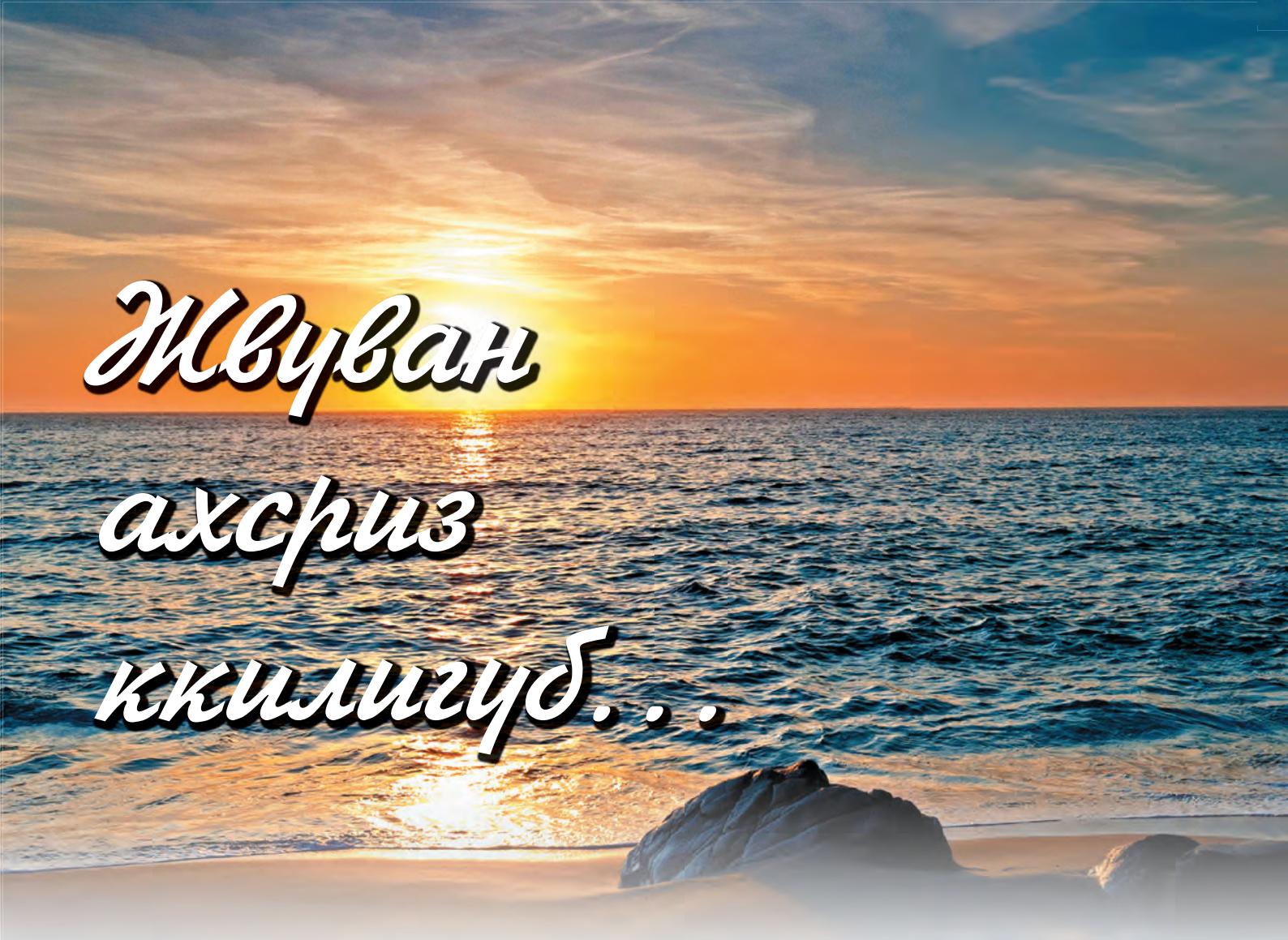
-Жаваб тууз читиндивузуз... Узуз ляхинра, хизанра важиблу вузуз! Дуарар гъийин деврин дишагълийин умур чикан ибарат вуйи кьюб пай ву аххир.

**-Художник-дизайнеризси, увуз хал балгъбаъ дагъустан дишагъли фици рякъюравуз?**

-Ихъ дишагъли, ииз фикриан, гирами бутси ву! Индияйин гизаф хилар кайи гирами бутси!

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА

# Жуван ахсиз ккилигүб...



**И** ч багъридарин ва багахълуйириин йиз яшнан вари шубар жиларихъ хъайи. Жанкдкин рябкьювал жигъатнаан узузра Аллагъди гиран кадапІнадайи, хъа хасият жигъатнаан кIуруш, багъридарикан ва багахълуйирикан варитІан ижмидарира кмиди йиз ужуб хасиятнан ва зегъмет зигуз ккунивалин тяриф апIуйи. Хъа жамар ич хулаз гъюз гъазвуш гъялакди дайи. Бабаз му ляхнин себеб ич дадайик рябкьюйи:

-Маржанат варилиз чан гъалмагъалин хасиятниинди мямум ву. Дугъу йиз балин уьмурра зегъерламиш гъапІну, гъамус явра вари ляхнар чIур апIура. Уву дадайиз ухшар даруб саризра субут апIуз хъибдарвухъан аххир.

Хъа йиз къисмат кайир я вуздий, я узу лихурайи мектебдий узуз алахъундайзуз.

Рякъну-рякъяйиз йисар гъитIирхний... Ва Мухтру узухъна жамар гъаиган, варили думу ляхин къаназ гъузнайи швушваз баҳтси гъисаб гъапІнийи. Думу сарпи хирихъан анжагъ бицидар даршлувал себеб вуди жара гъахываликан кIуйи.

СумЧурна ургудайисъ аий Мухтарликариин мюгъкамди дийигънайи, дугъан аххю бизнес, пул, машин, шубуб мертебайин хулар аий.

Учу эвленииш гъахънийча. Сифте вахтари жилир узухъна ужуйи янашмиш шуйи, багъа пешкешар тувуйи, амма дугъан терефнаан кIваантІан вуйи ккунивал гъисс апIурадайза ва гъаддин аззият кайзуз. Мухтар узухъди наанкIа гъягъдайи, хулаъ шулдайи, гъацIишварихъан гъюйи. Йиз суалари дугъак хъял капIуйи.

-Гъятта узу гъяфтайиъ дарфишра, узуз зенг мапIан, узу маган, эгер фукIа гъабхъиш, увуз хабар дебккди, - хъял кади гъапнийи узуз.

Ялгъузваликан бизар духыну, узу ич багахъ хъайи мектебдий ляхниъ дийигъуз йикъар гъапІнийза. Йиз диплом ва йирхъуд йисандин тажруба айивал дябхъну, завучди гъапнийи: саб вазлилан филолог декретдиз удучIвуру, гъадмуган ляхнихъ хъюгъюз шулвухъан.

Хябахъган жилириз цИийи хабар ктибтнийза, амма Мухтру чIигъар гъапІнийи ва ляхникан фикир апIуб гъадагъа гъапІнийи.

\* \* \*

-Эгер тагъруди вуш, йиз чучухына гъарах. Тамила гъамусяльтна декретди а, гафар-Чалар апИнай, сатИди сейриз гъарахай.

Узу жилирин агъдабанвалин гъякънаан дадайкна айрз апIуз чалишмиш гъахънийза, амма дадайи Мухтран тереф гъибисний.

-Мух артухъ дубхънавуз, Аллагъдик хъял макапIан! Дишихну гъаз вуяв? Жилири уву паччагъдин хпирси урхюра.

Вахт гъябгъюрайи, амма жилирихъди йиз айлакътир албагурадайи. Ич арайиъ ккунивал адайи, дугъан терефнаан - гъюматкъан. Амма учуз духъну ккуни бицIири учу багахъ ва вари дигиш апIбак умуд кивнайза.

Амма узу гъамила гъахъундайза. Йигъари-кан сад йигъан жилириз духтрихъан насыгъят гъадабгъуз ккуниваликан гъапнийза. Дугъу узу, чан вари ляхнар дирчну, консультация-ийи лихурайи чан дустран хпирхъна хъади гъушний. Зимфирайи узузна жилириз та-мамди ахтармиш апIуб, УЗИ, анализар тяйин гъапIний, хъасин чахъна гаф-Чал апIуз дих гъапIний.

-Машна-машди гафар апIидихъа, айгъявуз, сагъламвал жигъатнаан Мухтран саб месэлара адар.

Узуз гъиидар гъабхънийзуз: эгер Мухтар сагъ вуш, ва Зимфирайи узхъан улар жин апIураш, йиз фу-вуш айин?

-Уву гъамила хъуз саб шартIра адар,- айхирки гъапний Зимфирайи узуз.- Ич тажруба-ийи айламатарра шулу, амма тек-биртIан. Яв гармонарин паргарвалий чурвалар аяв, жара месэлайрра хайлар а. Гъайиф, Мухтрахъан му нюокгъиъра адаш хъуз хибдар.

Узуз бицIидар даршуваликан хабар Мухтру архайнди къабул гъапIний.

Ва хъана узуз шадвал адру, тагъру йигъар, вазар, йисар гъягъюз хъюгъний. Мугагъназси, гъамусра Мухтар хулаш тек-биртIан шулдайи, хъа узу йиз ялгъувалихъна вердишгъахънийза.

Йигъарикин сад йигъан Мухтру ич хулаш жигъил дишагъли гъахний.

-Му Нина ву, ич фирмайи мугъан ляхин хъябкъну. Думу ляхин дарди гъитуз ккундарзуз, гъит увуз хулаш кюмек апIри.

Нина кIваз хуш шлу шаду дишагъли вуйи, узуз дугъахъди ужууди вуйзуз, ва циб вахтналан учу дустар гъахънийча.

...Хабарсузди адаш кечмиш гъахъний. Узу ялгъувалий ахъза.

Дици вуйиб дябкъну, жилири узуз мектебди лихуз ккунди гъахъиваликан кIваин гъапIний, амма шлубкъан циб дарсар хъади.

Штукк ккахърайир швумрахъан хъчирихру-ганси, узу гъадму теклифнахъан хъчирихнийза. Мектебди саб вахтналан узуз пашманвалихъан азад хъуз кюмек тувний.

Гъамус жилирин хъюлан ва ажугъувалин алжагъбар кми-кмиди хъуз хъюгъний. Гъамус дугъак узу ккебехънайивалира, чав кIурубдиз рази хувалира хъял капIуйи. Саспиган узуз ийвурира шуйи.

Дадайкна айрз апIуб файдасуз вуйи, дугъаз пис нивкIукдикъан узу жилирихъан гъудучIв-бакан деебхъну ккундайи.

\* \* \*

Йигъарикин сад йигъан сар дишагълий зенг гъапIнийзуз. Сес таниш даруб вуйзуз, амма дугъу йиз чвур гъибисний.

-ФатIима, Мухтран хпир уву вува?-гъерхний дугъу.

-Ав,- гучI гъабхънийзуз,- фу гъабхъну?

-Гъалабалугъ макабхъан, яв жилирсдар мур-длариз саб вахтнара фукIа шулдар...

-Мухтракан уву дици гъаз кIурава?

-Гъаци пуз бина азуз, хъугъ... Узу яв жилирин хпир гъахъи Наида вуз. Учу йицIийирхъуд йис улихъна жара гъахъунча, гъамус йиз жара хизан, бицIидар айиз. Мухтраз йиз жилир чахъди элегуз мажбур апIуз, хъасин чан айлакъириин кюмекниинди дустагъдиш итуз ккунда. Дугъу узуз зенгар апIура, узухъна ляхнис гъюра. Узу жилириз дидкан кIурадарза, хъа шагъур бицIиб ву айхир, футнийир дугъахъна рукиди. Эгер Мухтру йиз уьмур гъючIюбгъиш, узу думу йивну йикIидиза. Гъаци йип дугъаз...

Узу гъах гъахънийза, гъаддиз ФатIимайиз фицибIа жаваб тувуз гъабхъундайзухъан. Хя-бяхъган жилирихъди гафар апIуз чалишмиш гъахънийза. Амма Мухтру, хъпехъузкъан хъп-бехъди, нубатнан гъалмагъал гъапIний.

-Сарун фу гъапний дугъу увуз?-гъалаб кади гъерхний Мухтру.

-Цийи хизандиб бахтлу вуз, гъапний. Хъа думу бицIидар даршлур дайнинхъа?

## УМРИАН ДЮШЮШ

-Гъеебцу гъарсир ву. БицИдар дугъан жилириндар ву, гъамус дураг сатИди тербияламиш апIура. Хъа увуз йиз ккудубшуб рибгъуз ккун гъабхъунвуз?

-Ваъ, яв мугагъназдин хпири увухъди гафар апIуб ккун гъапIний.

-Гафар гъапIунва? Гъамус хъудубтI.

-Наида чаз гизаф къадар пул буржлу ву, гъаддиз думу дугъахъ хъчIарккура, гъапунзуз Мухтру. Гъякъ вуйин?- гъерхнийза Тамилайихъан.

-Ваъ, уву фу кIурава?! Йиз чве, ахмакъ вушра, пулин гъякънаан чаз кучIлар апIуз гъиттур дар. КIуразавуз, дугъаз къадарсуз думу ккундий. Гъаддиз вахт-вахтарик дугъахъна гъягъюрира ими...

Узу бейкеф гъахъиб дябкъну, Тамила гъаврихъна гъафний:

-Чувччувуз фукIа макIан. Хъял кубчIви.

Нинайиз гъи ухди хулаз гъягъюз ихтияр тувуvalин швумал гъахънийза, дайиш дугъахъди дерди пай апIуз хъибдий, жарап адар аъхир...

Гъамцдар пашман фикрариккди узу ич хулаз гъафнийза. Ачрихъди раккин абццуз чалишмиш гъахънийза, хъаачар жюлгиъабсний. Урнариан гъятдизди дуфну, палтар гьюдоюхуз кьюбпи мертвайиз удучIвнийза ва сабпну ич дахъру хул'ан аъжайиб сесер гъеерхъниизуз, Нинайнин сес аъгъю гъабхъниизуз.

Учу хябяхъгантIан хулаз дяргъруб аъгъюди, Нинайи фуж-вш гъахънийкIан?- фикир гъафнийиз кIулиз. Ашнийир хулаъ чпи ялгъузди дарувалин гъавриъ хъпан бадали, узу уъгъир гъапIнийза...

Дахъру хулан гурзлиина гъамамди алабхъру халатдиккди Мухтар адахънийи, хъа дугъан къяляхъди хул'ан Нина удучIвний. Узу дяркъну, думу Чимирси исинди гъушнийи, узу вафасуз жилирихъди сарна-сарди гъитну. Хъа жилир архайн вуйи. Узу мушвахъ хъайивалиан дугъязя гучI, я нач гъабхъундайи, анжагъ суал тувнийи:

-Узухъ ул хъипуз йикърар гъапIунва?

Мухтар кялхърганси узухъиндигъилигнийи ва давам гъапIний:

-Узу, хил алабгъуз миннат апIури, къамкъариина ис хъайиз ккилигурава? Рябкъидарвуз. Узу узуз ккунганси яшамиш хъидиза, узуз ккуниб апIидиза.

-Узу хпирди гъаз гъадагъунва, Мухтар?- гъамкъан йисари жаваб дибрихърайи суал тувнийза жилириз.

-Аъгъюди ккундувуз? Эвлениши хъуз думукъан ашкъ адайиз. Субайдигъузуб ухшарсуз ву.

- Гъаму Чуру нивкI йицIуд йисан давам шула. Уягъ хъуз вахт ву...Хъа Нина ляхниан маадаан, гъамус думу увуз хъана артухъди лазим хъидивуз...Узу увхъан гъягъюрза, - гъапиза дугъаз.

-Хъа наана гъягъидива? Яв гъилицац хизандихъан адашдин саламдиз пулкъан абгуз гъабхъундайи. Хъа уву дуарин гарданхъна гъягъюрава. Абдалвал мапIан – яв къяляхъди гъидарза!

Мухтраз фукIа жаваб тутрувди, узу хул'ан гъушнийза.

Дадайи хъана узуз жилирихъна къяляхъ гъарах пуз хъюгънийи.

-Вафалу жилар увуз наан гъяркъюнвуз? Гъадму Нина ляхниан адаай ва ккудубкIу. Жара хъуб фтиз лазим ву?

Дадайихъди гъюжат апIуз къувват адайзуз. Хъа гвачIинган, машар-хилар жикIурайиган, узуз чувччувунна дугъан хпири гафар гъеерхъниизуз.

-Яв чи, гъацир жилирихъан гъудучIвуруш, бегъемди абдал духъна.

-ФатIима гизаф сабурлу инсан ву, гъудучIвнуш, себебар а.

-Фицдар себебар? Девлетнаъ яшамиш шула, вари брилиантарихъди дабалгна. Эгер гъацир жилир тахсиркар вушра, дугълан хил алдадабгъубгуннагъ ву. Фу вухъа? Гъирагъдиз дяргъур фуж вухъа?

-Узу, - наразиди жаваб туву хпириз чувччува аълава гъапIу.- Яв дару ляхнигъ мюгъючIван, ФатIими чан умриан чав кIул адабгъиди...

-ГъалатI вува, думу ляхин ухъузра аид ву. Хъа ФатIима гъамус ухъухъди яшамиш шулин?

-Думу чан абайин хулаз дуфна. Юкъуб халайи квартирайи учIукъну хъибдархъуз.

Хъа узуз учIукъну вузуз! Уву узуз колхоздиъ яшамиш шлуваликан улихъ ккимиidi гъапундайва.

Уларихъна нивгъар гъафнийиз. Узхъан мушвахъ сарун ляхин агайизкъан гъузуз хъибдар. Фици яшамиш хъуза. Кирайихъ хал бисуз ва яшамиш хъуз мялимдин маважиб гъубкIрин?

...Гъаци узу Асиятдин ва Шамилин хулаь лихуз хьюгънийза. Узу бицИриз лигуйза, дурарин шурахъди дарсар гъязур апIуиза. Узуз ахю ва ужуйи албагнайи хал жара гъапIнийи.

Дадайи, жилирихъна къяляхъ гъарах кIури, Чигъар, агърапIури, узуз зенгарапIуий. Мухтру чавра къадар адрубкъан зенгар апIуий, узу дагну, асфальтдикк ккивурза кIури, гучIар ккауйи.

Саб ражну, дишнайи узу дяркъну, Шамилийиз нивгъарин себебнакан гъерхнийи, ва узу ктибтнийза.

Хъайигъан гвачIинган Шамили узу чан дуст адвокат Жамалихъди таниш гъапIнийи. Жамалийиз дело гъабхуб кIул'ин гъадабгънийи.

Гъаци узу Жамалихъди таниш гъахньийза. Узуз дугъахъди гафар апIуб къабулди вуйзуз, думу маракълу сюгъбатчи, жумарт ва хуш шлу инсан вуйи. Ич сюгъбатнахъ улхьипри, Асиятди зарафат апIуий:

-Варжийисан Жамал альгъязуз, амма гъамцирди думу гъяркъондайзуз. Шюкюр ившри Аллагъдиз, сикинур вушра, дугъу гизаф альгъ гъапIину.

Асиятди Жамалин вакъия ктибтнийзуз. ВушишIан, дугъан ккуни хпир вафасуз вуйир гъахъну, хъа думу учв, шубариин тIамгъа дархъбан бадали, ккебехъну гъузну, хъа, дадайн кучIлихъ хъугъну, шубари чахъди гафар дарапIуб дугъаз ахю гъагъ гъабхъну.

Жамалин кюмекниинди суддий узу гъалиб гъахньийза, амма суддин къяляхъра Жамал Шамилихъна ва Асиятдихъна гъюри имийи. Думу узу бадали гъюрайивалин вари гъаврий айи...

\* \* \*

Щиб вахтналан Жамали чаз узу ккунивал ашкар гъапIнийи ва чан хпир хъуз теклиф дивнийи. Гъелбетда, узу разивал тувнийза, амма узуз бицИидар даршлуваликан гъапнийза.

-Думу узуз манигъвал дар, ФатIима. Узуз веледарра, хутларра азуз...

Учу эвлениши гъахньийча. Асиятди жара няня гъагнийи, ва узу мектебдиз къяляхъ гъафнийза.

Узу бахтлу вуйза, гъаз гъапиш ккунир хъуб фу вуш альгъю гъабхънийзуз. Шамил ва Асият уч'ин гизаф шадвуйи, гъамус учухизанариинди дуствал апIурайча.

-Гъайиф, учвухъ уьмуши бицIир хътарди хъуб, гъапнийи фици-вуш Асиятди.-ЭКО апIин. Шлиз альгъя, белки...

--Ваь, Ася, гъамус гъапIру бицИидар,- жаваб тувнийза дугъаз.-Жамали чахъ хутларра хъа-йиваликан гъапунзуз... Белки, гъамци ужуйи вушул, дархьиш дугъан улихъ узу тахсиркарси шуизуз.

Къисматну узуз сабсана кIваин алдру пешкеш гъязур дапIнайиваликан узуз альгъдайзуз. Дарснаа айиган фици-вуш гъиидар гъабхънийзуз, кIул илбицуз хьюгънийиз, уларихъиш мучIу гъабхънийиз.

Урхурайидар дарснаан деетну, узу гужназ учительскийиз гъафнийза. ГучI дубхъну, гъа-рашугъари скорыйиз дих гъапIнийи. Духтрари узу гъямлади хъуз мумкин вуйиваликан гъап-нийи. Хъа узуз дици хъуб мумкин даруваликан альгъайзуз аххир.

-Дици хъуз мумкин дар. Йиз 40 йис вуйиз, ийцIуд йис къяляхъна духтрари узу бицИидар шлур даруваликан гъапнийи.

-Гъаврий аза,- жаваб тувнийи узуз гъилигу яшлу духтир дишагълийи,- гъаму яшнаккди гизафдариз бицИидар духъну ккундар, хъа уву гъякъикъатди гъамила духънава, му якынди ву...

Узу Жамаликан фикрар апIурайза... Дугъу фу пиidi?

...Жамалин гевюл ужуб вуйи, торт ва кюкйир духнайи, читин делойи гъалиб гъахъиваликан гъапнийи. Амма йиз дачIабкIнайи гевюл дяб-къну, дугъак гъалаб кабхънийи:

-Фу гъабхъну?

-Узу гъагъдиль аза, Жамал,- гужназ гафар ушвниан адаъза.- Гъи духтри гъапну. Узуз бицIир чIур апIуз ккундарзуз, хъа уву хътарди гъузузра ккундарзуз.

Жамал саб къадар вахтна ккебехънийи... Хъасин сабпну яркъуди ва шадди гъялхънийи ва узу хабаь тIаънийи.

-Багъри кас! Узу бахтлу вуз! Бахтлу!

Гъямилавал пчIуди гъубшундайи, амма жилирихъди сатIиди дурум тувнийча.

Хъа йизна Жамалин бай гъахъиган, узуз Жамалин улариь шадвалин нивгъар гъяркънийзуз.

Фила-вуш ич бабу гъякъди гъапнийи: гизаф ккилигурайи бахтнахъна гъарган рякъ бихъуру. Анжагъ гъарсар чан ахсиз ккилигну ккунду...

Узуз йиз ахсир гъябкъюнзуз...

ЭЛЬМИРА ИБРАГЬИМОВА

# ЖИЛИЖВУВАК УМУД КАЙИГАН, ДИШАГЪЛИ БАХТЛУ ВУ...



Публицист, Лермонтовдин ва Толстойин яратмишарикан вуйи китабарин, Уруслат империяйин игит генерал-майор А.Н. Чеченскийикан вуйи шубуб том аийи китабдин автор Марьям Вягьидова гизафдариз таниш ву. Гъацира дугъу илмин, публицистикийин, литературайин ва критикайин гизаф къадар макъалиир гъидикіну. Думу «М.Ю. Лермонтов XXI айсрий» антологияйин редакцияйин советдин член, искусствойин ва культурайин цирклиъ философияйин Гранд доктор, Оксфорддин университетарин гъварчнаъ литературайин ва журналистикийин цирклиъ Гранд доктор, Таджикистандин Художествийирин Академияйин гъюрматлу член, жямаятлугъ деятель, Ф.М. Достоевскийин «Утканвализ. Рягымлавализ. Гъякълавализ» медалин, «Намус ва Къягъялвал» ордендин сагыб ву.

Исихъ доктор Мягъямед Абдулгъябировди Марьям Вягьидовайихъан гъадабгъу интервьюийиан къаты чап апурacha.

## -Гъюрматлу Марьям! Гъи Кавказдь уву фти шад ва фти пашман апурраву?

— Кавказди гъи нубатнан имтигъян тувра ва, саб вахтнара дархыганси, Уруслатдин дайма иццурушин вуйивалихъ вари дюн'я хъуғъуз гъитуз ккунидарин илзигбаккка. Дид'ин шадхъуз, ужувлак умуд кивуз шулдар... Агъзур йисариинди вуйи чипин эдеблавалин ва инсанвалин чиварикан фикир дарарапди, ихъ жигъилар дигиш гъахывали дерд кипра.

Хъа гъацира Европайи саспидарин күулий хизан, абайр-бабар вай, хъаччи асасдар вуйивалва дурализ ихтияр адруб фукла адрувал, дада ва адаш суддиз тувуз шлувал фагъимъ убжра. Хъатмундариз аяраб гастролерари архийирин айдатар

Исламдизкъаршудар вуйиваликан, мусурман хъпан бадали мужри гъибтну ккуниб, шалврин кюлер зазкъарихъан зина хъиржувуб, ат-нар алдарди сланцийиреккиди ляхнин гъягъюб чиялан вуйиб текрас апурара.

Уузфицдар-вуш зурба месэлйирикан деебхыну ккунди адаршулувуз, хъа узуз эдеб абхънайивал улупру жизби месэлйирра асасдар вузуз. Кафари Кавказдин халкъарин хизанарий жигъили, эгер чан адаш, аба, халу, ахъюну чве чишиди имиш, мужри гъибтуб ухшарсуз ляхин вудигъабхыну. Гъибтиш, узу намус дубгувалик гъисаб шуйи. Кафари Кавказди чан ирснак ва лайкълавалик кярхбан улихъра дурум туврувалин шаклу дарза. Ужувлак умуд кивбан бадали,

къиоб мисал хидиза. Шубуд йис улихъна йиз гъарашугъарихъди ва МГУ-иيان вуйи хялишдихъди Пятигорскийин ресторандиъ уъл ипурайча. Мушваш гъадму ийгъян чипин милли машквар къайд апурайи эрменийир айи. Сабпну ич ибариҳъ эдебсуз гафар хъархъуз хъюгънийи, гафра дарпиди гъузуз шулдайи, ва узу ич столихъ хъимиidi гъапнийза: «Гъюрматлу чвийир, ухуу Уруслатди айивалин узу гъаври аза, хъа ухуу кавказ халкъ вуйиб ківаълан гъаплуб лазим ву күури, шли гъапнуухъа?» Жилижувварин сес яваш гъабхънийи. Уъл ипбахъан дурарикан гъарсари, муҳриин хил иливури, ківаантлан баҳиш аплуб ккун гъаплнийи.

**-Кавказдь гъи дишагълийиз рягъятди вуйин? Яв фикриан,**

**дугъан рякъюь фишдар читинвалар, шадвалар, хатӀалувалар, гъял дарапIу месэлайир а?**

-Му «фикриз гъадабгъуз даршлуб фикриз гъадабгъуб» кIуру гаф ву! Гъелбетда, Кавказдий жюрбежюр дишагълийир а. Амма дурар вари сатIи апIрубра а – му жилижкувахъна вуйи янашмиш`вал ву. Аյжайбди ебхуруушра, вари имбу б думу янашмиш`валилан асиллу ву: багъри юрданхъна, бицIидарихъна, хизандихъна ккунивал... Эгер жилижкув'ин ихтибар апIуз шулуш, дишагъли бахтлу ву, гъаз гъапиш имбу вари ляхнар дишагълий чав апIиди. Гъи ихъ жилижкував гизаф дигиши духъна, гъяйфки, ужуб дару терефназди, гъаддиз ухъу гъи ихъ халкъариз гизаф хатӀалу аygъвалатнан шагъдар духънахъба: наразивалин лишан вуди, ихъ дишагълийир аьсарин аьдатарилан улдучIвурा.

**-Узу увуз туувуз ккайи суалназ жаваб туувунва. Кавказдишагъли гъарган ва варибди чан ихтиярихъ мягърум дапIнайир ву кIури, фикир а. Гъаци вуйин? Кавказ хизандихънириз, дадайиз заан ад, гъормат адаринхъя?**

– Мушвхъантана узу анжагъ чечен дишагълийирикан улхидиза, гъаз гъапиш варидикан пуз узуз ихтияр адарзуз. Фици-вуш Л.Н. Толстойикан доклад урхуз саб институтдиз теклиф гъапIнайизуз. Зализ альмар уч шули имиди, узухъна журналист дишагъли гъафнийи ва гъерхнийи: «Анна азад дишагъли хъпаз лигну, уву «Анна Каренина» роман тема вуди гъадабгъунва?»

«Анна азад дишагъли ву кIури, шли гъапунвуз?- мюгътал гъахънийза.

Фуну чечен дишагълийизра Аннайиз нивкIуки дярябкьюбъян азадвал а», - гъапнайза дугъаз.

Журналист дишагъли дициб жавабназ килигурадай, дугъхъан сарун сюгъбат давам апIуз гъабхъундай: азад чечен дишагълийи хъна дугъан суалар адай! Хъагъаз? Гъаз гъапиш, жамяльтугъдий гужназ ипрайи фикри чан ляхин гъапIнайи. Гъятта XIX аьсрий чечен дишагълийир Кавказдий варитIан

азад дишагълийир вуйиваликан бикIури гъахъну! Анжагъ азад дишагълийхъан азад, дамагълу эскрар-жилар тербияламиш апIуз шулу!

Чечен жамяльтди чан хъпахъ дишагълийи хулаь гъюрматлу иишв бисуру. Къабириз, сарира дугъаз манигъвал дарапIбан бадали, варитIан мани, хуш иишв жара апIури гъахъну. Думу урхюри, дугъакна яшайишдин гъял дарапIу месэлайирикан кIури гъахъундар, амма гъулаь арайиз гъафи месэлайр гъял апIуз думу гъарган гъязурди ади ккундий.

**-Машгъур Тамара Синявская, Муслим Мягъямаевдихъ-ди яшамиш шулайиган, гъич саб ражнурча чаз улдучIвуз ихтияр адру уьру сяргъятдикан ктибтуйи. Интернационалин хизан яратмиш апIруган, жигъилариз фу аьгъюди ккунду?**

– Узу Тамара Синявская ва вари кавказдин ифийир чай кидикънайи Муслим Мягъямаев кIаин гъапIва. Синявская из кавказ жилижкував урус жилижкувиихъан тафавутлу шулайиваликан аygъайи. Узуз чеченжкувавхъ нюокъи чай гъахъи саргъаир дишагълийхъдитаниш хъуб алабхъунзуз. ВуйишТан, чпи сатIиди яшамиш шули гъахъи ярхи уымрий думу гъич сабанра жилирихъди саб столихъ деундар. «Чеченарин дици деуб къабул дапIнадар», - кIури дугъу учуз, чечен дишагълийиз.

Дици дарувалиин думу дишагъли иинамиш апIуз шулдай!

**-Кавказдий элегурайи жилижкував дишагълийи чан ягълухъ дурарин арайизди гатӀабхъбинди дерккрувалин аьдатнакан кми-кмиди урхури шулза...**

– Чан кIулихъ хъайи ягълухъ хъудубчну, думу элегурайи жилижкувавин арайизди гатӀабхъуз фуну дишагълийизра ихтияр адар. Думу дишагъли гъормат айир, саб терефнаанра тягъна кипуз даршлур духъну ккунду, хъа думу къабир ясана жигъиль вуш, фаркъвал адар.

Гъелбетда, му нагъиль дар. Гъашиб дюшюш ихъ вахтарира гъабхъну... Къарабагъдин гъядисийр ккергъу вахтна саб сабдиз къаршуди

дийигънайи жилижкувавин кьюб дестейин арайизди сар аьзербайжан дишагълийи чан кIул`ин али ягълухъ гатӀабхъну ва гъалмагъал дебккну. Дидин гъякънаан газатариъ гъибикIнайи, дишагълийин шикилра чап гъапIнайи. Узу гъалатI шуладарш, дугъаз Зейнаб кIуйи.

Кавказ дядин вахтна шубари ва дишагълийири жилижкував женгназ гъевесламиш апIбан дюшюшар циб гъахъундар. Думуган паччагъдин къушмариз къаршуди удучIвнайидар армия ваъ, хъа гъуларин агъалайир вуди гъахъну. Дади-Юрт гъул, бицIидаринкъан язухъ дарапIди, дидиан терг гъапIиганра гъаци гъабхъну. Шураз Айбика кIуйи. Садар истисмачири думу риш гъваълан итну, хъа тмундаристисмачири жидийириин улургъну. Йисирвализ гъидису ва люткьириъди Терек нирин тмуну гъирағъдихъна гъахурайи ягъ-ЧIвур риш, офицерариин алархъну, дурарра хъади нирикк ккурсну. Думурагънил дар. Гъадму гъул`ан вуйи шубур бицIи бай Урусатдиз гъурхну. Дурарикан сар машгъур художник, живописдин академик Петр Захаров гъахъну, тмунур – Айбулат Розен, гъаким ва чан шиърар Пушкиндин «Современник» журналиш чап апIури гъахъи шаир, хъа шубурпир – Бота Шамурзаев - паччагъдин армияйин офицер ва Шамилин машгъур наиб. Думу Лермонтовдихъдива Толстойихъди танишди гъахъну.

**-Урусатдий Кавказ, хъа Кавказдий Урусат аьгъяйин?**

– Урусатдий Кавказдикан дерииндиан аьгъдар. Гъятта чпин пишнейинди Кавказ фу вуш аьгъюди дубхъну ккуни аьлимариизра. Политикириза Кавказдин гъакъибы аygъвалатнакан хабар адар. Асасуб, кавказ халкъарикан фукъан цибди аygъаш, гъадмукаан ажугълуди дурарикан улхури шулу. Му эдебсуз ляхин ву! Гъи урус туристар Чечендиз ва жара кавказ республикайириз артухъди гъюз хъюгънайивали шад апIуру. Умудлу вуза, дурариз неинки табильтдин гюрчегийшвар, хъа гъацира фагъумлу халкъарра рякъиди.

# Шаир Муслим Къурбановдин насигъятнан васиятар

Табасаран литературайиъ гъийин йигъаз шаирин васиятар машгъур жанр вуди гъелелиг тяйин дубхъну адар. «Васият» къуру гафнан къюб мяна а: саб къуруб, инсанди, учв кечмиш шлуб аygъю гъабшиган, аьдат вуйиганси, чан багагълуириз ахиримжи табшуругъар, насигъятар, фикрап, къуру гафар, мълуматар ва чан хусуси мутму пай апIбан гъякънаан мълумат тувуб. Къюб гъапиб, шаирари, ашкъвари ва халкъди яратмиш гъапIу васият кайи хажалатнан эсерар. Мурагизафси гъурабатдиъ ва жара вилаятариз лихуз душнайдари, читин вахтар чин къул'ина гъафиган, багагълуириз, дустариз ва мюгъюббатди дургнайдари ккунидари, нагагъ чипи багъри ватандиз къяляхъ гъюз даршули гъабшиш, шиъриинди васият апIуйи. Му жюрейин эсерар къялан аьсрапиъ гизафси Персияйиъ ва жара къибла вилаятариз машгъур вуди гъахъну. Дураг саб къадар халкъарин эсераригъ ва ашкъварин поэзияиъ алахъури шулу, хъя шаирарин гюргег васиятар къабул гъаш бажаранлу ашкъвари ва дилавар ксари гъуларий ва шагъарии дураг рагъури шуйи. Гъамци сабан халкъдин поэзияиъ, хъасин кюгъне литературиириш шаирарин васиятар яратмиш гъахъну.

Фольклориъ ва литературайиъ ухбуз мълум вуйи васиятар саб-швнуб жюрейиндар шулу: насигъятнан, талаб апIбан, жалб апIбан, мюгъюббатнан вагъацира жарадар. Дурагин кюмекнинди шаирари чин хажалат, аьзаб, дердер-гъамар ачмиш апIури гъахъну. Ихъ халкъди яратмиш гъапIу эсераригъра васиятарин шиътар алахъура. Мисалназ, «Ихъ ватандиз духну кивай» ва «Къару ругриз гъягъюраза» къуру эдеблувалин васиятар гъира Табасаранди лап машгъур ву (Табасаран халкъдин мяълийир. Мяълийир уч ва гъварч дюзмиш гъапIур М. М. Къурбанов. Махачкала, 1990-пи йис) Дураг дердер-гъамари, ахю аьзабари тухъди апIнади шулу ва къиваз аьзият ктарди урхуз шлудар дар:

Узу гъачIии яд уълкиириш,  
Ихъ ватандиз духну кивай.  
Гъам васият ву зуз айиб,  
Ихъ ватандиз духну кивай.

Гъулаъ айи чвена мирас,  
Ишай къулихъ дубисну яс.  
ГъакIину къури шаирсир кас,  
Ихъ ватандиз духну кивай...

Мишиан, ими, уву сабан,  
Йиз жсан ибири увуз къурбан.  
Сар бай вуза айир бабаз,  
Ихъ ватандиз духну кивай.

...Увуз къурза: «Ишричва сагъ!»  
Узуз вуйиб юкъуб юкIв агъ.  
Учвуз вушира саб ахю гъагъ,  
Ихъ ватандиз духну кивай.

Литературайин васиятар дюн'яйин медениятиар XV асьрихъанмина французарин, инглесарин ва Европайин жара миллетарин бикIарий артмиш хъуз хъюгъну. Урус литературайиъ васиятнан эсерар М. Ю. Лермонтовдин, Н. В. Гоголин, Л. Н. Толстойин ва жара писателарин бикIарий алахъуру. Хъя Дагъустан литературайиъ ва фольклориъ къуруш, шаирарин васиятар гъушу аьсраианмина ухбуз машгъур ву. Мисалназ, лезгийирин Етим Эминдин бикIаригъра насигъятнан васиятнан эсерар дихъуру – «Дустариз», «Веси» («Васият»), хъанара жарадар. Табасаран литературайиъ му жюрейин эсер сабпи раЖари Шамил Къазиевди «КкудубкIру йигъ» къуру чвур алди чап апIуру. Му эсер шаири XX аьсрин ахиримжи йисари гъибикIину. Думу читин вахтари багъри ватандиз гъюкум хилий аидари, халкъарин гъагъи уымриз дилилигди, дюн'я тараш апIури гъахъну. Гъам гъюкумсуз ва тараш апIури йисари уымрикан миж қдабтIу шаири гъамциб васият апIура:

Гъибган ахир йигъан нубат,  
Гъарсар шул чан ишишвай фаркъам...  
Думу йигъан, вардиз миннат,  
Накъвдихъ тяриф манIанай зат!

Шит, буш тяриф, ужуз кучIал  
Кубкъии, чибгур йиз къулин чар...  
Йиз лизи къул учвуз шагъид –  
Уымриз дицдар шулдайда къит.

Шаирарин васиятар табасаран литературайиъ къандитлан арайиз гъафундар. Шамил Къазиевдин къяляхъ васиятарин лишнар кайи поэзия артмиш апIури, мяълийириз шиътар дикIури гъахъи машгъур шаир Муслим Къурбановди (1944-пи йисан бабкан гъахъну, 2005 –пи йисан уымриан гъушну) «Бализ васият» къуру шиирна «Уымрин гъирагъ» къуру поэма бикIуру. Васиятдиль шаири чан къивъ арснайи

дердер-гъамар ачухъ апIури, бай гележегдин уымрин марцци ва диши рякъюъди гъягъбан бадали, дугъаз кIваантIан ккарагури, айгъ апIуз даршуу чан зурба дердер ктитури, гъамцдар эдебнан бендар бахшапIура:

*Тувраза увуз насиgъят, аyziz бай,  
Палаб ибиши, гъадабгъ кIвахъна васият.  
Йиз уьмуртIан явуб вузуз лап багъа,  
Уьмрий лик див, дуxъну гъарган ихтият.*

*«Узу вуз!» – кIури, лиг гъа, сабанра,  
Милицан му фана вуйи дюн'яйи.  
Увусир ву уьмриз дуфнай му касра,  
Инсан саягъ ликар алдагъ заварикк.*

*Вардиз шулдар чвийир, девлет, аyziz дуст,  
Хъа хъадру кас уьмрин йисир вуйинхъа?  
Уьмриз дуфну гъахъундарза гъира суст,  
Веледдикан миж кадабтIур шулинхъа?...*

*... Ибиши гъаму васият вуз, аyziz бай,  
Узукъан му уьмрий уву алдракри.  
Ебхыидарив саризра уьзрин гъарай,  
Вахтниинди му йиз гафар дидрисии.*

Жигъилди имиди бажаранлу шаир Муслим Къурбанов кечмиш хъпан къяляхъ, 2011-пи йисан миалим Рустам Къафлановди адапIу «Сикинсуз планета» кIуру эсерарин гъварчнак дугъан «Уьмрин гъирагъ» кIуру поэма чапдиан удубчIвуру. Думу аьдати поэма дар. Дииз насиgъятнан поэма-васият дупну ккунду. Табасаран литературайи шаири цийи тема улихъна адабгъну. Жигъилариz тербия тувбан яракъ вуйи мудерин ва успагы поэмайн саб бенд дидин эпиграф вуди тяйин апIуз шулу:

*Ватандин руг гирами ву гъаргандиз,  
Гъахи бабан никкси дидхъан жара дар.  
Багъри ватан гъапIину кIваълан, гъич рүгдиз,  
Наан ашра, гъис сар касра гъягъидар.*

Поэмайн сюжетдин завязка аьдатиb ву: Рубаснирин гъвалахъ хъайи дагълу гъулан больницайиc сар аьзарлу яшлу кас дахънайи. Дугъахъна сар касра гъордайи, думу фуну гъул'ан вуш, милюм дайи вадугъу чавра, улар нивгъарихъан марцц апIури, гафар цибтIан апIдайи. Къабириин язухъ зигури, шаири чан философияин фикрар ачухъ апIура:

*Яраб, эller, дукIину гъягъру уьлкейи,  
Къабир ийтим шлу аьдат шулийкIан?  
ГъапIу тахсир аш, жазара дидиз а,  
Яраб къабир фу жазайикк ккахънийкIан?*

Авторитабасаран литературайи муганаззат дарши тема адабгъури, чан поэмайи хизандин ва айири-баярин багъривалин рафттар ачмиш апIура... Ахю дявдин къяляхъ духтур Надириин аба, багъри хизан

ва ватан ккатIабхъну, гъурабатдиз удучIвну гъушнийи. Шаири дугъан ччвур къасухътIа улупну адар. Хипр Суна ва велед Надир гъулаъ дитну гъушу йисхъянмина гъуландари думу кечмиш гъаширси гысаб апIури гъахъну. Жара уьлкайири дугъан уьмур фици гъубшнуш, милюм дар. Амма дагълу ватан йигътIан йигъаз артухъди кIваин шули, сумчIур йислан, хъадукра къибла вилаятариан дагълариз къяляхъ гъору жакъварси, думу къаби дуxънайи кас чан ватандиз хъадаркну гъору.

Яшлу дуxънайи дагълу изккунуб шубуб шейтIан имдайи: багъри юрдари мичIли шид убхъуз, душваъ кечмиш ва гъуландарин накъваригъ сикин хъуз. Гъамцдар гъагъи фикрар думу къаби гъапIиний. Ярхла рякъяри кефсуз гъаши гъариб кас больницайи дахъру. Гъамци къаби касна дугъан велед вуйи дуxтур Надир чиб-чишин хабарсузди больницайи алахъуру. Къабижуваз дуxтур чан бай вуйиб аьгъю гъахънийи, амма дугъу учв фуж-вуш ашкар гъапIундайи. Нач'валиан дугъхъан дуxтрихъди гафар апIуз гъабхъундайи. Дугъу, сес хътарди ишури, кюгъене гъалайиз лигури, чан хипр Суна ва велед кIваин апIури шуйи. Амма учв фуж-вуш дуxтур Надириз пуз дугъхъан шуладайи. Зиллетар зигурайи къабириин психология шиърин жюрбекюр аллатариинди шаири улупуз хъюгъру. Къабириин хажалат, аьзаб суратламиш апIури, жигъилвалин тахсир ва ахмакъвал чав анамиш апIуб улупури, шаири варитIанна гюрчегди поэмайн гъаму пай дюзмиш дапIна.

Мубажаранлу поэмайн қульминация больницайиз Суна чан хтул Юнус хъади гъафиган шула. Сунайиз чан сарпи жилир аьгъю гъашиган, Надир русвагъ шулу.... КIул за апIуз даршули къабижуву миннат апIуру:

*«Хил алдабгъай, саб фила-вуш багъридар,  
Къанди гъавриъ гъахъну кIури тахсирин,  
Ууз учвкан ккуниб фукIара имдар –  
Ахъир нефес ккундузуз ихъ ватандин.*

*Ватандиъ йиз уьмур хъапIуз гъабхъундар,  
КъутIкъли къисмат тувну узуз фагъумди.  
Метлеб вуди дуфназа, эй инсанар –  
КкудубкIру шид гъадабгъуз ихъ ватандин...»*

Му насиgъятнан поэма-васият Муслим Къурбановдин гюрчег эсерарикан саб ву. Гъяйфки, гъамцир бажаранлу шаир лап ухди кечмиш гъахъну. Дугъу варжарииндигъидикIужюрбекюршиъри, «Жилин зийнар» ва «Уьмрин гъирагъ» кIуру ахю поэмийи, балладайири, шаирина табасаран композитор Къасум Мягъамедовди яратмиш гъапIумяльийири, насиgъятнан мисалари ихъ табасаран литература хъана заан держайиз адагъура.

**Мягъамед КЪУРБАНОВ,  
Филологияин илмарин доктор,  
профессор**

**А**рхийирин айдат тамам апIури, гъадму йигъандин аыхирий Хасбулат гъаваҳдин гъар кивуз гъяятдиз удучIвнийи. Думу сабпи гъавах вуйи - чан сарпи балин тай. Гъит думу гъадгъаҳди сатIиди, тIарамди ва утканди, абири-бабарин шадвализ ахю ибшри. Гъар иисан бай бабкан гъахыи йигъан гъаваҳдин багахъ хизандин шадлугъ хъиби - МутIалиб гъарихъа гъиди, хъа адашди гъарин къаблик къарцI капIиди. Бали хъау йисар инсанари сюбгънарси гъисаб апIиди.

# «Июндин мархъ»

повесдиан

Муса МЯГЬЯМЕДОВ

Гъулаш гъарсар дагълуйин гъациб гъавах а, гъелбетда, му ужуб айдат ву. Хасбулатди бицIи гъарин къаблихъ хъайи таза руг ликри кубжнийи ва гъарикна чан жини хиял күшкүшариинди гъапнийи:

-ЙицIубра пидаларза, ургубра ккуун апIидарза, амма яв багахъ, гъюрматлу, шубубсаная кьюбкъан гъавах кивуз ккуундузуз. Мумкин ву, гъамци баҳтлу йигъар гъюр.

МутIалибдихъ чве ва чи хъади Хасбулатдиз гизаф ккуундийи.

Ригъ алабхъурайи. Гъамус кивну имбу гъарихъ Хасбулат сарди дийигънайи. Аку мархъ убгъурайи, чинаар чру духънайи, кумшари кюкю адабшвнайи. Ужуб хябяхъ вуйи.

Дидхъанмина сад йисра, кьюбипира, шубубипира гъушнийи. Хасбулатдин хулаш бицIидар сарун гъахъундайи, хъа МутIалиб хуландарин гъайгъушнекди ахю шулайи. Думу фукъан уткан ва шаду бай дайнинхъ!

Дагълариан учв гъафи йигъари Хасбулат гъаваҳдихъна гъойи ва дидихъди, дустрахъдиси, гафар апIуи. «Яв багахъ ахю духъну ккууни гъарап наши?» - ухът алабхъурий Хасбулатдилан, хъа вахт гъябгъбаҳзан думу пашманвал гъубузундайи. Хасбулат къисматназ мютIюгъ ва архайн гъахънийи. Думу гъарикк, дагълуйиз хас вуйиганси, ккебехъну деуий.

БицIидарихъ цигал вуйи марччлихънин хизандиб МутIалиб ялгъуз шадвал вуйи. Гъаддиз дадайин, къор бабан, халуйин, халайин, эмейин чириин варии ккунивал ккуккумдин муртаси ялгъуз вуйи дугъина рубзуи. Дугъяз «ич ригъ» кIуйи, думу фикирлу, жумарт, айнIикъа бицIирси гъисаб апIуи. Кьюрид бабари дугъяз дарпи аднан гаф сабра имдайи. Думу дурагиз машгъур Гъяжи-Мурадра, чан шиърар варии Аварияйиз айгъю КIахаб-Россойиан вуйи Мягъумудра вуйи. Кьюр къаби дагълу дишагълийи чин бицIи МутIалибдихъди гафар апIруган, ягъли гъарин циркларигъ къоб бюлбюл сабдин улихъ тмуунуб рабхурайиганси гъибгъуйи.

Айшат бабаз бицIириз гагъ мержан, гагъ якут пуз ккундийи, хиял шуйики, ун ккибисиши, хъуб дакъиъайлан думу гъаци абцIиди, гъята багъалу гъванар жилиинди ахъди. Артухъди гъисслу Сарат бабу МутIалибдиз хъана артухъ ширин гафар кIуйи, дугъян ушвнихъна чакъ хубтIан герек дайи, думу дишлади йиччвухъди абцIидийи.

Гизаф къадар хутлариз дураги убхюрайи варии шадвал, варии манишин сар МутIалибдиз ккубкънайи. Думу дурагиз «айи-адру умуд», дурагин «багъалу кюкю» вуйи.

БицIирин ибахъна дураги фицдар мяльлийир, фицдар мисалар-агъалар, күшкүшар апIури шуйиш, учвуз гъеебхънийиш! Гъяран гъахъидари, гъаму къор бабтIан гафар гизаф айгъю шаирар дюн'яйи адар, пиийчва. Дураги гашди, ахъюди гъузуз, ликариин алдарди лицуз гъязурди вуйи, анжагъ МутIалиб фун абцIину, палат алди, сагъди ахю ишри.

-Гъйт кIул заварик, гъон дагъларик куркIри,- кIуйи Саратди.

-Гъйт асландилан гъидикъ уълчIюбгъри,- кIуйи хасиятнинди СараттIан ижми ва тIалаблу Айшатди.

-Гъйт дагълу люкъси утканур ишри, гъйт дугъян улари кюкю адабшври, гъйт улчIвмар дугъян машнаш деккучIимрар ишри,- дугъян гафар къатI апIуйи Саратди.

-Гъйт душмниин люкъси алархьри,- чан ижми ва къягъял гафарин дийигъуйи Айшат.

Мицисдар талитарин аххирис дагълу къаби дишагълийир гъярхъуйи. Саратди Айшатдиз хутлин ишишв'ин фициб-вуш аждагъя рябкъну ккунивалин бюгътан иивуйи, хъа Айшат ккебеххъуйи, хъа Саратди, риш вав, хъа кIубан бай тербияламиш апIуб лазим вуйиваликан кIуйи.

-Уву къуртIакай пеъси пеэрин демгъи деузужур вува, - ккебехъуб чаз аххирки гъабтIан, кIуйи Айшатди, ва гъалмагъалцIийи къувватнинди ккебгъуйи. Нафт кубзиган, цIа гъаци завариз утIубччвuru.

Кюрид дишагълийирин фикрар анжагъ МутIалибдиз ипIруб тувбан месэлайи ттархъуйи.

-Гъар иигъан ашдик къил артухъ апIинай,- насыгъят тувуйи Айшатди.- Къилзи хурагну шидубхъузгъитру, хъа шту фун аххю апIуру. Фун аххю хъпахъ иштагъ артухъ шулу. Инсан аххю хъуз хурагтIан ужуб адар. Хурагну инсан къувватлу, шту къудратлу, хъа нивкIу архайн апIуру.

Айшат ягъли жандкин, къуру кIурбарин дишагъли вуйи. Дугъан кIару улар юкуб терефайи альамдихъна цIиб хъял кадиси лигүйи.

-Къил, къил, къил... - ижмишнаан текрар апIуйи Айшатди.- Дагъдин гъвандикра къил ка. Ихъ саб ваз вуйи МутIалиб йискьюб вуйирси рякърганси аххю духъну ккунду.

-ГвачIнинган гъядухъ базариз гъягъюрайи дуихтири Къебед-Гъяжи алахъунзуз,- чан сес хъипуйи Саратди, ичи Iаваинди гъубхъу фири никди бицIирин ифи артухъ апIуру, гъапнийи дугъу. Ухъу цIигъ дюбхну ккунду. ЦIигъран никк иллагъки мянфяйтлуб ву, кIуйи Къебед-Гъяжди.

-Узуз ацIу бицIидар ккундарзуз, МутIалибдиз ипIруб думукъан тувну ккундар,- гафаригъ гъючIвуз чарийир зигүйи Чакари, амма дишагълийир дугъахъ хъпеихъурикъан дайи. Гъамус жигъил дишагълийихъна дурагин саб жюреинра маракъ имдайи. Дураг анжагъ бицIирин машгъул вуйи.

-Фици ккундарвуз!- мюгъталшуйи Сарат.- Дархъвиш уву яв балин душман вува? Думу уърдгин чирккси чагъир духъну ккунду.

-Узузра ипнидарин язухъ шулзуз,- сюгъбат уъбхойи Айшатди.- МутIалиб гъадмир, яркы гъонар хъайир духъну ккунду,- чан кIава айб хъана текрар апIурайи му къувватлу дишагълийи. -Гъурд йивбииинди дугъу гъарз уъбгъюради ккунду.

-Гъа, ккебгъра,- машар Чурхуйи Саратди ва сюгъбат жара терефназди илтIибкIуйи. - Уву, жан риш,



яв сагъвал мюгъкам апIуз наанкIа гъарах,- насыгъят тувуйи дугъу Чакариз. - Москвойи парапессорари ужуйи сагъ апIуру, кIур, Сочийиъра бицIидар даршувал сагъ апIбан дюшюшар а.

-Увухъ сар МутIалибтIан хътарвухъ, мици ужуйи дар,- ухът алдабхъуйи Айшатдилан, ва дугъан кIару улар хъана артухъ кIару шуйи. -Чвелазим ву МутIалибдиз, чве. Ялгъуз гъариз кулак хъивиган, ииф убгъруган читинди шулу,- бейкеф шуйи къаби дагълу дишагъли.

Дицисдар гафарихъан Чакар гъаятдиз удучIвуйи, дугъу хъял кади пеэр утIурккуйи, фициб-вуш ляхнихъ хъюгъюйи, хъа къабидар бицIирин багахъ деуйи. Дурагин гъайгъу саб вуйи - бицIирин ушвниш шлубкъан гизаф жюрбежюр ипIруб итIибкъуб.

Думу ляхин дурагин албагнайи. Артухъси сабурлу Айшатди МутIалиб хилариин дисуйи, хъа Сарат думу ккарцуз хъюгъюйи - гакIвлин мурччврар чиб чипкан йивури. Му сеснаккди МутIалибди ушв абщуйи ва, Саратдихъинди лигури имиди, Айшатди дугъан ушвниш иццишнар итIикъуйи. МутIалиб сабпи ражну ликриин дийигъруган, дугъан гъеле ургуб вазра дубхънадайи. Хъа му хъана аххю машквар вуйи! Кюрид бабарра жилиин деуйи ва гъайранди дугъахъинди лигүйи.

МутIалибди цIибди гукIнишин кади, гучIури ва шаклуди чан сабпи гам алдабгънийи. Гъарсаб герендиль думу дисуз бабар гъязурди вуйи. Амма думу алдакурадайи. Думу, ТИлиин али пягъливанси, гъеле дийигънайи.

— Вабабай... уву ихъ фицир гъучагъ вуш, фукъан аххю къягъял вуш,- гъапнийи Айшатди, ва бицIир халачайинди алдакнийи.

-Гъарган уву вари ляхнар чIур апIурва,-тягъна гъиву дугъаз Саратди. Гъаму арайиъ МутIалиб гъишний, ва кюрид бабар думу ккарцуз алархьний.

Думу йигъан гъулан вари дишагълийир гвачIининган ва хябахъган уч шлу булагъдикк ва жямяльтлугъ дерникк фукъан гафар гъахъний!

-Ич МутIалиб ликри гъушну ва гъятдиз гъилицну, ахюо гафар апIурай Саратди.

-Ав... дугъу саб-швнуб лик алдагъну, - кIуйи Айшатди.

Гъадму йигъан адашди юкъуб мурччвнан мурхълик МутIалибин ягълишнан сабкъарцIахъний. Кюрид бабарира ульер гъуржний, гъебеццу йикк гъубхъний ва вари гъуншириз пай гъапIиний. Дидхъан гъар гъяфтайиъ бай, фукъан ягъал гъахънуш лигбан бадали, мурхълихъна хуйи.

Думу ягъал хъпан гъарсаб чIив бабариз бахтнан дагъдиз цIийи умбур шуйи. Дурар вахт-вахтарик мурхълин багахъ дийигъуюи, дурарин улар мани шуйи. Мужигъатнаан дурарин арайиъ тамамдимясяльтай.

МутIалибди ужуйи гъипIу ва къаназ гъааху йигъан бабарин гевюл ачухъди шуйи. Думу даахнайиган, гъятдиз даттликъан, айвандикк псинчIикъан сес дапIину хай шулдай.

Бай зиквран гуттириин ахуйи. Дугъаз марцци гъавайихъ жуккум албагний. КIазран мурсларихъди дигирхнайи дугъан ахин айвандин кIакIинахъ, варитIан мани ва сикин йишвахъ ккипуйи. Лай-лай ийвuri, бабари нубатнахъди шинт дабкъуйи.

МутIалибди гъич сабдикра кучуз гъитурдай. Думу фунуб ляхнихъанра урхюйи.

-Дугъан хиларлизидар ва гъюдлидар духынукунду, кIуйи Саратди.- Дурар хилар лапаткайиз ва гъупдиз ваъ, хъа къалмиз яратмиш дапIайидар ву. Думу гъяким, ахлим духынукунду.

Эгер шли-вуш бицIир жилиин лихури вердиш дапIину ккуниваликан гъапиш, Сарат гъизмиш шуйи:

-Гъулаъ жил ебкубна якъар урхюбIан ляхин адаринхъа? - кIуйи Айшатди.

Саратдиз чарвийир дяркъункъан ккундай, марччлихъннара ккунидар дайи. Саратдин жилир чекмечи вуди гъахъний.

Айшатди марччлихъннarin ад апIуз хъюгъган, Сарат хъайи йишвахъ ергуйи.

-Фу? - наразивал улупуйи дугъу. -Думу уъмур вуйин? Гъарган мархълиkk ккади? МикIлахъ хъади?

-Хъа шлик багъа орденар китIру? Фуж гъамус Москвойиз гъаъру? Шлиз гъюрмат а?- зил сесниинди гъерхуйи Айшатди ва чав чан суалариз жавабарра тувуйи: - Марччлихъан, анжагъ марччлихъан халис дагълу ву. Эгер МутIалиб ужур марччлихъан гъахънийиш, узу къаршу хъайдайза.

-Гъелбетда,- хъял кади кIуйи Саратди, - марччлихъанвал - му ичв тухумдин пишевуйичв. Учвуз якъар мина-тина хъауб ва кум али цIихъ деуб гъабхъиш, чIаян вучвуз.

-Узу йиз бай марччлихъан вуйивалиинди дамагъ

апIураза,- гъизмиш шуйи Айшат. - Узу йиз жилирра марччлихъан вуйивалиинди дамагъ апIураза. Абара. Ахюо аbara. Дурар гъякъ гъучагъар вуйи. Я ахълуш нахъан, я гаш'валихъан дурагиз гучIдай.

-Увуз ккунибкъан дамагъ апIин, хъа узу йиз айадру сар хтул дагълариз гъягъюз гътидара! - кIуйи Саратди. - Гъяким, ахлим хъиди йиз хтул. Китабар дикIри, хъа МутIалибди ужудар дармнар агадъиш, хъана ужу хъиди. Дугъу ухъу йигънур, йишвнур, дагълу шту гъванарси, вари уъзарихъан сагъ апIиди.

Гъамцдар гафар-Чалар ярхи шули, МутIалибди хъан айгъапIуз даршлу улхбар-гъярхъбариҳна гъойи, думу дишагълийириз багахъ шуйива, фуниццурайиз, кIуйи. Гъелбетда, гъюжат дишлиди, бедре шидулубзу цIаси, кIубшвуйи.

Дагълу дишагълийириз дишла чин гъюжат ва чин къабивал гъархуйи. Гъятта къаби Айшат бабура, цIибулихънаси МутIалиб марччлихъан духын, маргъ хъади сюрийхъди дилицну ккунивал субут апIури гъахънушра, балихъди гъятдиз чIорхяр айи бедре гъабхуз ясана гакIвлар гъадатIуз гъитдай.

-Тамшир апIуз гъараҳ, жан хтул, - кIуйи Айшатди ва чав хлиз екIв гъадабгъуюи. Ягъли жандкин ипни думу гакIвларин гъаци алархъуики, гъятта бязи жилижви дугъин бахил шуйи.

МутIалиб гъадму вахтна гъаваҳдин гъалин сирникк деуий. Дугъу укIариин рангнан шюйир дивуйи ясана зимзарин мукъаъ сяътиринди зимзарин гъяракатниин гючывал гъабхуйи.

Ваъ, ваъ... МутIалибди хулаъ саб ляхинра апIдай. Эгер тукандиз душну ккундуш, бабари арчилан гъунши Зейналабиддин бализ дих апIуйи:

-Мягъамедяли, Мягъамедяли! - Чигъар апIуйи дураги. Думу гъюйи ва дугъаз шекер ясана сябун гъадагъуз табшуругъ тувуйи. Мягъамедялди жара ляхннара апIуйи: бистни учбIу дажи утбуккуйи, лижгъян хюни гъядапIуйи.

МутIалиб гъарганси гъаваҳдикк деъну шуйи. КурцIлихъди ясана ччилахъди тамшир апIури.

Магъа курцIлин гъякъанаанра... Саратди хуйир айгъ апIурдай. Дугъу Галбеца кмиди гъятдиан утбуккуйи. Ху хулан эйсийирин вафалу дуст вушра, адаш дагълариан гъулаъ дуфнайи саб-кьюд йигъанра думу ярхла апIуз аймал абгуйи. Галбеца дихъанра чан дициб янашмиш валин багъна Саратди, хуйик куркIинуш, гъудган апIуз даршлавалий абгуйи.

Амма МутIалибди фици-вуш курцIил гъабхний, ва Сарат миотIюгъ хъуз мажбур гъахъний. Дугъхъан хутлиз фукIа гъадагъа апIуз шулдай. КурцIлихъди сатIиди Галбеца дихъанра гъятдиз либцуз шуйи. Гафназ, МутIалибди Галбеца гизаф ккундиан. Дидхъан кумран ва хуйин ниъ гъюйи, диди гъядябгъю сесниинди пеэриз аймпар апIуйи. Саратди маш чубхуйи, хъа МутIалиб шад шуйи. Дугъу хуйиз таза йикк тувуйи, дидин элеъну ергуйи.

- Я Аллагъ, марччлихънин гъиллигъар гъаму бицIирин наънан вуйкIан? - ухът алдабхъуйи Саратдилан.

# Хиялнахъна гъахру рякъ

Уьмур машгъул апIру сиягъят ву. Диidi ухъу мюгътал ва шад апIуру, ухъуз жумартвал, зегъмет ккунивал, вафалувал улупуз думу бизарра шулдар. Урхрудариз саб вакъия ктибтуз ккундузуз. Ари гъадди уьмур аьхир адру сиягъят вуйиб субутра апIура.



**К**аспийск шагъриъ Марьям кIуру риш яшамиш шули гъахъну. Дугъу ужуйидарсар дургъуйи, дадайиз кюмек апIуз, хурагар гъязур апIуз, суфра балгуз, хялариз хурагар дивуз ккунир вуйи. Риш уччвур вуйи, хъа хизан - гъормат айиб. Ва абийир-бабарин хулаz риш хъирсуз ккунидар кми-кими гъюз хъюгънийи. Думу аьдатар уьрхюрайи хизандиан вуйи, гъаддиз, жамрарикан сар чпин шураз лайикълур вуйиб гъисаб дапIину, абийир-бабари Марьямдихъанди чпи шураз жилир ктагънийи. Ва 17 ийасай аий Марьям шувуз тувнийи. Марьямди гъира жилирин абийир-бабар манивалийнди кIаин апIура. Сижар дугъаз кьюбпи дада гъахънийи, хъа жилирин чийр гъира дугъан дустар ву.

Жигъил швушв гъулан яшайишдихъна ухди вердиш гъахънийи. Варитлан гизаф дугъаз бистнин гъайгъушнар къабулди вуйи, хъа душваь хизанди гизафси картфар ва келем урзуйи. Ва шагъриз абийир-бабарихъна хялишди гъоруган, дугъу сумкир ацIну мейвийир – иставутар, патиссонар, бадамжанар, рангнан келем, шпинат, ищи ний хъайи укIар хуйи... Бистниъ гъаддрар вари урзуз чан кIулиз сабпи ражну фила гъафнуш, гъамус дугъан кIаинра илимдар. Хъа дугъу думу ляхин гъапIнийи! Ту-

мар масу гъадагънийи, фици дуар дурзну вадуариз хъайивал дапIину ккундуш, теклифар гъурхнийи ва чан бистан, пуз шулуки, искуствойин эсериз илтибкIнийи. Лакар жара гъапIнийи, ужуб руг, пейин абхънийи, гъаддиз дубзнайиб ухди ахю шуйи. Шагъриан вуйи шуру чан хилариинди яратмиш дапIинай альаматнан бистнлиз лигуз багарихъ хайи вари гъулариан гъойи. Шагърин шуркан бистанчи шлувалихъ фуж хъугъуйи? Хъа гизаф ужур бистанчи гъахъну! Лихтурва «пЧу хил хъайир».

Му вакъия варидиз хайирлуб ву, амма чайн, чан къувватариин ва мумкинвалариин хъугъвал дудубгнайидариз думу аьгъюди ккунду. Эгер апIруб-дараpIруб дудубгну ичв хилар эрхнаш ва учвуз ичв гележегдиз акуб рябкъюрадарш – му ихтилат учвуз вуйиб ву.

Марьямдиз урхуз ккундийи, дугъу меълишнар гъязур апIру карханайикан, столариин уткан кюкйир или кофейняикан хиялар апIуйи...

Шубар ахю гъахънийи: сар медицинайин академияик урхуз кучIвнийи, хъа къюрпир – университетдин экономикайин факультетдик. Шубарииин гюзчивал гъабхбан, таниш дару ахю шагъриз дуарялгъузди гъидритбан бадали, Марьямди хизандин гележегдиз важиблу къарап адабгънийи. Думу

шагъриз улучIвну гъушний, лазим вуйи шей'ар гъурхнийи ва яшайиш ккабалгуз хъюгънийи.

Жилирин терефнаан кюмекнак умуд кивуз шулдайи, думу гъул'ан улучIвну гъягъювализ къаршу вуйи. Дугъу гъар ражну кIуйи: «Уву ялгъузди душваь гъапIдива? Лигидихъя, швнуд йигъян увхъан душваь дурум тувуз шулуш, гъяфтайилан къяляхъ гъидива».

Неинки жилир, хъа адашра, чвийрра Марьям шагъриз улучIвну гъягъбахъна хъугъвал алдарди гъилигнийи - гъулаь ужудар, албагнайи хулар дирчну, яшайишдиз фукIа адро йишваз гъягъбан фу чарасувал а? Хъа Марьямдм чан хасиятнан къувват улупнийи - дугъу гъулаз къяляхъ хътадаркуз гъял гъапIнийи ва яшамиш хъуз, гъазанмиш апIуз рякъ абгурайи. Дидхъанмина йицIикюд йис гъубшну. Марьямдиз фуқъян вушра читинвалар алахъну.

Амма ихъ игит цIузар апIрударикан дар – думу улихъ гъягъур ву! Дугъу базарин къанунар ва игътияжар ухди гъудургъну. Альава вуди зегъмет зигуз ккунивалра, давамлувалра, кIул адабгъуз шлувалра...

Шидва сабжюрейинра шараштар адро бицIи будкайилан ккебгънийи! Душв дугъу къеъси марцц гъапIнийи, кьюб пич дивнийи ва чаз аьгъю дарги цIикбар уржуз



# Женщина Дагестана

На табасаранском языке



## Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора  
А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь  
С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска  
Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска  
Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4@mail.ru

редактор даргинского выпуска  
П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска  
П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска  
С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

## Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

## Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

## Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

## Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: женщинадагестана.рф

Сдано в набор 29.10.2019.

Подписано в печать 11.11.2019.

Формат бумаги 60 × 84<sup>1/8</sup>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 1010. Тираж (3300)392 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца. Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

Индира Юнусова – главный детский онколог и гематолог Минздрава РД и главный детский гематолог СКФО.

хъюгънийи. Цикбар сад-кьюд ийгъандин ваҳтна студентарин ва мляммарин, гъацира багагъ хайи хуларин агъалиирин арайи машгъур гъахънийи. Маръям цикбар уржуз хъуркъайизра, гъадагърудар нубатнахъ шуйи. Саб-кьюб вазлилан дугъу гриль ва шаурма апбуз кьюб иишв кирайихъ гъидисний. Ляхин ужуйи гъябгъорайи, заказар айи, машгъурвалразашулайи. Думу гъагъи ваҳт вуйи, саки суткайиъ лихбахъан ляхин яркъу, мюгъкам апбакан фикрап апбура алабхъуйи. Гъадмуган дугъаъ менеджер ва маркетолог уягъ гъахънийи. Маръямди жарададизра кафе, ресторан, меълишнар уржру иишв ккабалгуз ва дуар хъуркъувалиинди ляхник кирчуз кюмек тувуйи, амма хусуси кофейняйикан хиял гъаци хиялди гъубзнийи. Думу машгъур устадарихъна мастер-классариз гъягъуюи, варитан читин тортар уржуз гъудубгънийи. Амма дуар гъязур апбуз чан хусуси иишв дугъаз гъеле адайи. Гъеле инвесторарихъди гъазанж пай апбу алабхъурайи, хъа дуари гъарган къайдалувал ва инсанвал улупдайи, кми-кмиди дуари чин бизнес-проектар кулиз адагъуз Маръямдин цийи фикрап ва зегъмет ишлетмиш апуйи, хъясин читу гафтам апдейи. Хъа Маръямдинвари цийикбултан ккебгъуб алабхъуйи. Жюрбежюр инсанарихъди лихури гъахъи ваҳтна дугъаз инсанвалин, къайдалувалин, усалвалин, алчагъвалин къимат альгъю гъабхънийи... Къимат альгъю гъабхъуну, амма инсанариин хъугъвал гъудубгну...

Иицикьюд йисандин арайиъ Маръямдин умрии хайлин гъядисийр гъахънийи – дугъан шубар шувуваз гъушнийи. Мушваъра Маръямдин ялгъузди чан тухумдин къаршури удучбул алабхънийи. Тухумдин яшлуйири ахъону риш чаз ккуни бализ туврадайи. Думу ккун духънайи балира айир-бабарин улихъ ижми шартI дивнийи – думу, дарш саркъан! Вуйиштан, муарарин тухмарин арайиъ фицибувуш кюгъне хъял ади гъабхъуну,

дуарин арайиан гату вуш, сул вуш гъажабгънийи. Гъамус якынди саринра къваин илимдайи. Ва Маръямди шураз, думу баҳтлу хыпан бадали, чаҳъан шлубвари апбуз гаф түвнийи! Ва дугъу жилир ва дугъан тухум шуран рякъюъ дийийигъуз, ккуни инсандахъди хизан ккебгъуз мумкинал тувуз инанмиш гъапIнийи. Думу риш магъя жилирихъ хъади хайлин иисар ву, Москвойиъ клиникайиъ лихура, ужуб хизан, бицидар хъа.

Альгъдарзуз, фуну малайикди Маръям уърхюраш, дугъин саспиган гъаври хъуз даршлу гъядисийр улуркъуйи. Саб раЖну Маръям гъагъи аварияйикк ккахъуну. Кьюб гъяфтайн арайиъ дуҳтрариз дугъан дюргънайи иирхъуб мурглини тул гъяркъондайи. Хъадуҳтириз снимок гъябкъиган, думу гъамусрачи види имбувалиин мюгътал гъахънийи. Хъа дугъу, медицинайин варии къанунариз къаршури, операция апайиз улихъна иишван, гъон ижими деебтIну, сумчрин заказ тамам гъапIнийи. Инсанарин улихъ жавабдарвал гъисс апбу дугъан хасиятнан асас лишнарикан саб ву. Дугъу гаф туву ляхин ваҳтниинди тамам дарапIди гъибтдар. Дугъан фирмайиъ миражиркас лихузлихура.

Думу гаф операцияйин къяляхъ вардари Маръямдин хузыз хъибдар къури, фикир гъапIнийи. Вапичар, витринийир, аваданлугъяр масу түвнийи. Думу учвра сарун чаҳъан лихуз шлувалихъ хъугърадайи. Амма кьюб вазли реабилитация апбакан чаҳъан ляхин дарди гъузуз даршлувалин думу гъаври гъахънийи. Цийикбултан пекарияйиз аваданлугъяр, витринийир, пичар масу гъадагъуб, варии цийикбултан ккебгъуб алабхънийи. Гъи дугъан мюгътал апбу кархана ва «Claude Monet» ччвур түвнайи кофейийир а.

*Дугъаз сабдакъикара азад ваҳт адар, думу гъарган гъяракатнаа а, думу чан ккуни ляхнин машгъул ву. Думу чан хияларихъ хъуркъуну.*

**Сулгият БУЛГАЕВА**

*«Claude Monet»*



# 2020

	ЯНВАРЬ					ФЕВРАЛЬ					МАРТ				
Пн	6	13	20	27		3	10	17	24		2	9	16	23	30
Вт	7	14	21	28		4	11	18	25		3	10	17	24	31
Ср	1	8	15	22	29		5	12	19	26		4	11	18	25
Чт	2	9	16	23	30		6	13	20	27		5	12	19	26
Пт	3	10	17	24	31		7	14	21	28		6	13	20	27
Сб	4	11	18	25		1	8	15	22	29		7	14	21	28
Вс	5	12	19	26		2	9	16	23		1	8	15	22	29
	АПРЕЛЬ					МАЙ					ИЮНЬ				
Пн	6	13	20	27		4	11	18	25		6	13	20	27	
Вт	7	14	21	28		5	12	19	26		7	14	21	28	
Ср	1	8	15	22	29		6	13	20		1	8	15	22	29
Чт	2	9	16	23	30		7	14	21	28		2	9	16	23
Пт	3	10	17	24		1	8	15	22	29		3	10	17	24
Сб	4	11	18	25		2	9	16	23	30		4	11	18	25
Вс	5	12	19	26		3	10	17	24	31		5	12	19	26
	ИЮЛЬ					АВГУСТ					СЕНТЯБРЬ				
Пн	1	8	15	22	29		6	13	20	27		7	14	21	28
Вт	2	9	16	23	30		7	14	21	28		1	8	15	22
Ср	3	10	17	24			1	8	15	22	29	2	9	16	23
Чт	4	11	18	25			2	9	16	23	30	3	10	17	24
Пт	5	12	19	26			3	10	17	24	31	4	11	18	25
Сб	6	13	20	27			4	11	18	25		5	12	19	26
Вс	7	14	21	28			5	12	19	26		6	13	20	27
	ОКТЯБРЬ					НОЯБРЬ					ДЕКАБРЬ				
Пн	5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28
Вт	6	13	20	27		3	10	17	24			1	8	15	22
Ср	7	14	21	28		4	11	18	25			2	9	16	23
Чт	1	8	15	22	29	5	12	19	26			3	10	17	24
Пт	2	9	16	23	30	6	13	20	27			4	11	18	25
Сб	3	10	17	24	31	7	14	21	28			5	12	19	26
Вс	4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27